

# KENWOOD

**DDX6023BT**  
**DDX6053BT**  
**DDX4023BT**  
**DDX4053BT**  
**DDX3023**  
**DDX3053**  
**DDX42BT**  
**DDX35**

---

MONITOR DVD-LEJÁTSZÓVAL  
**KEZELÉSI UTASÍTÁS**

JVC KENWOOD Corporation



## Tartalomjegyzék

---

Használat előtt .....	3
A berendezés alaphelyzetbe állítása...	3

### BEVEZETÉS

<b>Kezdeti beállítások.....</b>	<b>5</b>
Kezdeti beállítás.....	5
A rendszer frissítése.....	6
A biztonsági funkció beállítása .....	7
<b>Alkotóelemek neve és funkciói .....</b>	<b>8</b>
<b>Óra beállítása.....</b>	<b>10</b>
<b>Általános műveletek .....</b>	<b>11</b>
Az áramellátás bekapcsolása .....	11
Az áramellátás kikapcsolása .....	11
A képernyő szögének szabályozása.....	11
A hangerő beállítása .....	11
A berendezés készenléti állapotba helyezése .....	12
A képernyő kikapcsolása .....	12
<b>Képernyők váltogatása .....</b>	<b>13</b>

### AV FORRÁS MŰVELETEK

<b>A lejátszás forrásának kiválasztása .....</b>	<b>14</b>
A forrásvezérlő képernyő megjelenítése ...	14
Összes forrás és elem megjelenítése.....	15
A <Top Menu> (Főmenü) képernyő testreszabása.....	15
<b>Lemez kezelése.....</b>	<b>16</b>
Lemez lejátszása .....	16
Lejátszható lemezek típusa .....	17
Lejátszási műveletek .....	18
<DISC Mode> (LEMEZ mód) beállítások ..	22
<b>USB műveletek .....</b>	<b>23</b>
Lejátszás USB-készülekről .....	23
<b>Zenehallgatás iPod/iPhone eszközökről .....</b>	<b>25</b>
Az iPod/iPhone tartalmának lejátszási műveletei a készülékről .....	26
Audió/vidéo fájl kiválasztása a menüből ...	27
Lejátszás vezérlése az iPod/iPhone készülékről .....	27
<b>Okostelefon használata —</b>	
<b>MirrorLink.....</b>	<b>28</b>
<b>Rádióhallgatás.....</b>	<b>30</b>
<b>Egyéb külső alkotóelemek használata .....</b>	<b>35</b>
AV-IN .....	35
A külső navigációs egység használata .....	36

<b>Hangbeállítás .....</b>	<b>37</b>
Hangszínszabályozás használata .....	37
A hangváltó frekvencia beállítása.....	38
<b>A kijelzés módosítása .....</b>	<b>39</b>
<b>Videólejátszási beállítások.....</b>	<b>41</b>
Képbeállítás .....	41
A képarány módosítása .....	42
Kép kinagyítása .....	42
<b>Tolatókamera használata .....</b>	<b>43</b>
<b>Menüelemek beállítása .....</b>	<b>44</b>
A beállítások elmentése/előhívása .....	48
A beállítások rögzítése.....	48
Az érintőpozíció beállítása.....	48

### BLUETOOTH MŰVELETEK

(Csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén)

<b>Bluetooth® eszközök használatára vonatkozó adatok .....</b>	<b>49</b>
<b>Bluetooth műveletek .....</b>	<b>49</b>
Bluetooth eszközök csatlakoztatása .....	50
A Bluetooth beállítása.....	52
A Bluetooth mobiltelefon használata .....	53
Beállítások Bluetooth-képes mobiltelefonokhoz.....	58
A Bluetooth audiólejátszó használata .....	59

### A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

<b>Áttekintés .....</b>	<b>60</b>
<b>A távirányítóval végezhető műveletek.....</b>	<b>61</b>

### SZAKIRODALOM

<b>Karbantartás.....</b>	<b>65</b>
<b>További részletek az egységről .....</b>	<b>66</b>
<b>Hibaelhárítás .....</b>	<b>68</b>
<b>Tartozékok/Telepítési eljárás .....</b>	<b>72</b>
<b>Vezetékek csatlakoztatása a terminálokhoz.....</b>	<b>74</b>
<b>USB-eszköz/iPod/iPhone csatlakoztatása .....</b>	<b>75</b>
<b>Más termékek csatlakoztatása .....</b>	<b>76</b>
<b>Az egység telepítése/eltávolítása .....</b>	<b>77</b>
<b>Műszaki adatok .....</b>	<b>79</b>
<b>KS-UBT1 (USB Bluetooth adapter) .....</b>	<b>82</b>

# Használat előtt

## ⚠ FIGYELMEZTETÉSEK:

### (A balesetek és a károk elkerülése érdekében)

- NE telepítsen egységet és ne vezessen át kábelt olyan helyeken, ahol:
  - akadályozhatják a kormánykerék és a sebességváltó használatát.
  - akadályozhatják a biztonsági eszközök - pl. légzsákok - működését.
  - rontják a látási viszonyokat.
- NE használja az egységet vezetés közben. Ha az egységet vezetés közben kell használnia, figyelmesen nézzen körül.
- A vezetőknek nem szabad a képernyőt néznie vezetés közben.

## ⚠ A képernyővel kapcsolatos óvintézkedések:

- Az egységbe beépített képernyő egy nagy pontosságú eszköz, azonban előfordulhatnak nem működő képpontok. Ez elkerülhetetlen és nem számít hibának.
- A képernyőt ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.
- Az érintőképernyőt ne érintse meg golyóstollal vagy hasonló hegyes eszközzel. Az érintőpanelt közvetlenül az ujjával nyomja meg (ha kesztyűt visel, vegye azt le).
- Ha a hőmérséklet nagyon magas vagy nagyon alacsony...
  - A készülék belsejében kémiai elválások történnek, amelyek hibás működést okoznak.
  - A képek nem látszanak tisztán vagy lassan mozognak. A képek nem egyidejűleg jelennek meg a hanggal vagy a kép minősége romlik.

## A biztonság érdekében...

- Ne állítsa a hangerőt túl erősre, ugyanis ez hallássérülést okozhat, elnyomja a külső hangokat és veszélyessé teheti a vezetést.
- Bármilyen bonyolult művelet elvégzése előtt állítsa le az autót.

## A hőmérséklet az autó belsejében...

Ha az autója hosszú ideig állt hidegben vagy nagy melegben, az egység bekapcsolása előtt várjon, amíg az autóban a hőmérséklet normál szintre áll.

## ■ A berendezés alaphelyzetbe állítása

### DDX6023BT/DDX6053BT



### DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053



### DDX42BT/DDX35



Ha az egység nem működik megfelelően, nyomja meg a Reset gombot. A Reset gomb megnyomására az egység visszaáll a gyári beállításokra (a regisztrált Bluetooth eszközök kivételével).

## A kézikönyv használata:

- A DDX6023BT egységre vonatkozó ábrák elsősorban magyarázó jellegűek.
- Ez a kézikönyv főleg a monitor és az érintőpanel gombjaival végezhető műveleteket ismerteti. A távirányító (RC-DV340: csak a DDX6023BT/DDX6053BT készülékekhez) használatát illetően olvassa el az **60.** oldalt.
- < > azokat a különböző képernyőket/menüket/műveleteket/beállításokat jelöli, amelyek az érintőképernyőn jelennek meg.
- [ ] az érintőképernyőn található gombokat jelöli.
- **Jelzések nyelve:** A magyarzatokban angol nyelvű jelzések láthatóak. A jelzések nyelvét kiválaszthatja a <Setup> menüben. (**46.** old.)

A kézikönyvben bemutatott képernyők és ablakok példaként szolgálnak a műveletek alapos megismerése céljából. Ezek eltérhetnek a valós képernyőktől és ablakoktól.

**Tájékoztató az elektromos és elektronikus berendezések és akkumulátorok hulladékként történő elhelyezéséről (azokra az EU tagállamokra vonatkozó, amelyek bevezették a szelektív hulladékgyűjtési rendszereket)**



A jelzéssel (áthúzott kerekes kuka) ellátott termékeket és akkumulátorokat tilos háztartási hulladékként elhelyezni.



**Pb**

A feleslegessé vált elektromos és elektronikus berendezéseket és akkumulátorokat újra kell hasznosítani az erre a célra szolgáló létesítményekben, amelyek képesek a termékek és azok melléktermékeinek kezelésére.

Újrahasznosító telepekkal kapcsolatosan forduljon a helyi hatóságokhoz.

A megfelelő újrahasznosítás és a hulladék ártalmatlanítása hozzájárul az erőforrások védelméhez, miközben segít elkerülni az egészségre és a környezetre nézve káros hatásokat.

Megjegyzés: Az elemszimbólum alatti „Pb” felirat jelzi, hogy az elem ólmot tartalmaz.



**EMC 2004/108/EK megfelelési nyilatkozat**

**Gyártó:**

JVC KENWOOD Corporation  
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohamashi,  
Kanagawa, 221-0022, Japan

**EU képviselő:**

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,  
The Netherlands

**A lézersugarat használó termékek jelzése**



A burkolaton/házon található címke jelzi, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugarakat használ. Ez azt jelenti, hogy az egység gyengébb kategóriába tartozó lézersugarakat használ. Nem áll fenn a káros sugárzás veszélye az egységen kívül.

# BEVEZETÉS

## Kezdeti beállítások

### Kezdeti beállítás

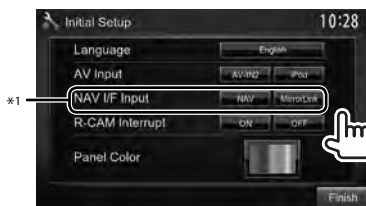
Ha az egységet első alkalommal kapcsolja be, vagy alaphelyzetbe állítja, megjelenik a kezdeti beállítások képernyő.

- A beállításokat szintén módosíthatja a <Setup> képernyőn. (☞ 44. old.)

#### 1 DDX6023BT/DDX6053BT esetén:



#### DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/ DDX3053/DDX42BT/DDX35 esetén:



<b>Language</b>	Kiválaszthatja a képernyőüzenetek nyelvét. (☞ 46. old.) <ul style="list-style-type: none"><li>• A &lt;GUI Language&gt; (Kezelőfelület nyelve) lehetőség beállításával megadhatja, hogy a műveleti gombok és menüpontok milyen nyelven jelenjenek meg ([Local] (Helyi): alapértelmezett) vagy angol ([English]).</li></ul>
<b>Angle</b> *2	A képernyő szögét szabályozza. (☞ 11 old.)
<b>AV Input</b>	Válassza ki a lejátszani kívánt külső komponenst — [AV-IN2] vagy [iPod]. (☞ 46 old.)
<b>NAV I/F Input</b> *1	Válassza ki a navigáció vagy a MirrorLink használatát. (☞ 46. old.)
<b>R-CAM Interrupt</b>	Válassza az [ON] opciót, ha tolatókamerát csatlakoztat. (☞ 46. old.)
<b>Panel Color</b>	Kiválaszthatja a képernyőpanel gombjainak színét. (☞ 39. old.)

#### 2 Fejezze be a műveletet.



\*1 Csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35 esetén.

\*2 Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén.

## A rendszer frissítése

A rendszert fríszítheti a fríszítállomány tartalmazó USB-eszköz csatlakoztatásával.

### 1 Hozzon létre egy fríszítállományt, másolja rá egy USB eszközre, majd csatlakoztassa az egységhez.

USB eszköz csatlakoztatásához, 75 oldal.

### 2 A <Top Menu> elemen:



### 3



### 4



<b>Application Version</b>	A Rendszer alkalmazás fríszítése.
<b>DVD Version</b>	A DVD Rendszer alkalmazás fríszítése.

Kis időbe telhet.

Ha a fríszítés sikeresen befejeződött, megjelenik az "Update Completed" jelzés. Állítsa alaphelyzetbe az egységet.

- Ha a fríszítés sikertelen, kapcsolja ki, majd újra be az áramellátást, és próbálkozzon újra a fríszítéssel.
- Ha ki is kapcsolta az áramellátást fríszítés közben, újraindíthatja a fríszítést, miután visszakapcsolta az áramellátást. A fríszítés előlről kezdődik.

## beállítása

Beállíthat egy biztonsági kódot, amely a vevőrendszert védi lopás ellen.

### ■ A biztonsági kód regisztrálása

#### 1 Hívja elő a biztonsági kód beállító képernyőjét.

A <Top Menu> elemen:



- A létező biztonsági kód törléséhez, hajtsa végre az **1** lépést és nyomja meg a **[CLR]** gombot a <Security Code> elemen belül.

#### 2 Írjon be egy négy számjegyű számot (1), majd erősítse meg a bevitt adatot (2).

Törli a legutolsó bejegyzést.



Érvényteleníti a beállítást

#### 3 Ismételje meg a 2. lépést, hogy megerősítse a biztonsági kódot.

Az egység elmenti a biztonsági kódot.

- Az egység alaphelyzetbe állítása vagy tápegységről történő leválasztás esetén, meg kell adnia a biztonsági kódot. Írja be a biztonsági kódot, majd nyomja meg az **[Enter]** gombot.

### ■ A biztonsági funkció aktiválása

Aktiválhatja a biztonsági funkciót, amely lopás ellen védi a vevőrendszert.

A <Setup> elemen:

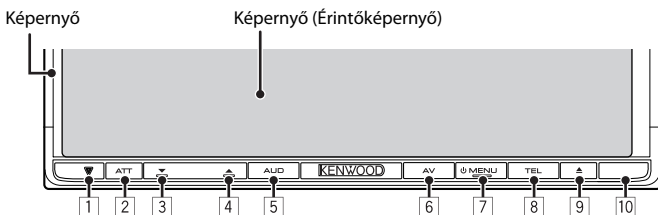



Ha jármű ki van kapcsolva, a biztonsági jelző villog a képernyőn.

**Kikapcsoláshoz**, nyomja meg az **[OFF]** gombot.

# Alkotóelemek neve és funkciói

DDX6023BT/DDX6053BT



- 1 Alaphelyzetbe állító gomb/Táp. jelzőfény/Biztonsági jelző
  - Alaphelyzetbe állítja az egységet. (☞ 3. old.)
  - Világít amikor az egység be van kapcsolva.
  - A biztonsági funkció aktiválása esetén villog. (☞ 7. old.)
- 2 ATT gomb (Nyomja meg)
  - Halkítja a hangot.
  - V.OFF gomb (Tartsa lenyomva)
  - Ki/be kapcsolja a képernyőt. (☞ 12. old.)
- 3 VOLUME ▾ (le) gomb (☞ 11. old.)
  - Csökkenti a hangerősséget.
- 4 VOLUME ▴ (fel) gomb (☞ 11. old.)
  - Növeli a hangerősséget.
- 5 AUD gomb (Nyomja meg)
  - Megjeleníti a <Tone> képernyőt. (☞ 37. old.)
  - R-CAM gomb (Tartsa lenyomva)
  - Megjeleníti a tolatókamera által továbbított képet.
- 6 AV gomb (Nyomja meg)
  - Megjeleníti a forrásképernyőt.
  - AV OUT gomb (Tartsa lenyomva)
  - Kiválasztja az AV forrást a külső képernyőhöz vagy erősítőhöz.
- 7  MENU gomb
  - Kikapcsolja az áramot. (Tartsa lenyomva)
  - Bekapcsolja az áramforrást. (Nyomja meg)
  - Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt. (Nyomja meg) (☞ 13. old.)
- 8 TEL gomb (Nyomja meg)
  - Megjeleníti az <Handsfree> képernyőt. (☞ 54. old.)
  - VOICE gomb (Tartsa lenyomva)
  - Hangtárcsázás aktíválása. (☞ 54. old.)
- 9  (Eject) gomb
  - Eltávolítja a lemezt (Teljesen megbillenti a képernyőt).
  - Kinyitja/Becsukja a képernyőpanelt.
- 10 Távírányítás érzékelője

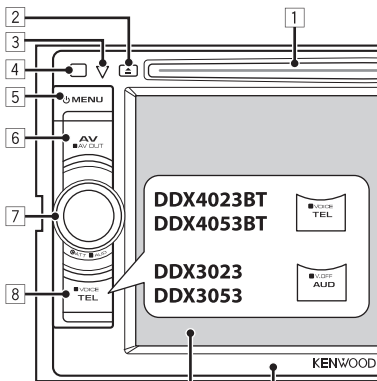
## Vigyázat a hangerő beállítás esetén:

Más forrásokhoz képest a digitális eszközök nagyon kevés zajt okoznak. A digitális források lejátszása előtt csökkentse a hangerőt, hogy elkerülje a hangfalak károsodását a hangerő hirtelen megnövekedése következtében.

Módosíthatja a képernyő gombjainak színét. (☞ 39. old.)



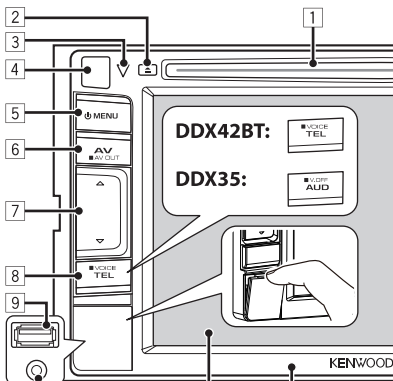
**DDX4023BT/DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053**



Képernyő (Érintőképernyő) Képernyő

- 1 Betöltőnyílás
- 2 ▲ (Eject) gomb
  - Kiadja a lemezt.
- 3 Alaphelyzetbe állító gomb/Táp. jelzőfény/Biztonsági jelző
  - Alaphelyzetbe állítja az egységet. (És 3. old.)
  - Világít amikor az egység be van kapcsolva.
  - A biztonsági funkció aktiválása esetén villog. (És 7. old.)
- 4 Távirányítás érzékelője
- 5 **MENU** gomb
  - Kikapcsolja az áramot. (Tartsa lenyomva)
  - Bekapcsolja az áramforrást. (Nyomja meg)
  - Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt. (Nyomja meg) (És 13. old.)
- 6 AV/AV OUT gomb
  - Megjeleníti a forrásképernyőt. (Nyomja meg)
  - Kiválasztja az AV forrást a külső képernyőhöz vagy erősítőhöz. (Tartsa lenyomva)
- 7 **DDX4023BT/DDX4053BT esetén:** VOL/ATT/AUD gomb (És 11. old.)
  - Halkítja a hangot. (Nyomja meg)
  - Beállítja a hangerőt. (Fordítsa el)
  - Megjeleníti a <Tone> képernyőt. (Tartsa lenyomva) (És 37. old.)

**DDX42BT/DDX35**



10 Képernyő (Érintőképernyő) Képernyő

- DDX3023/DDX3053 esetén:** VOL/ATT gomb (És 11. old.)
  - Halkítja a hangot. (Nyomja meg)
  - Beállítja a hangerőt. (Fordítsa el)
- DDX42BT/DDX35 esetén:** Hangerő ▲ (fel)/ ▼ (le) gombok (És 11. oldal)
  - Növeli/csökkenti a hangerősséget. (Nyomja meg)
- 8 **DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén:** TEL/VOICE gomb
  - Megjeleníti az <Handsfree> képernyőt. (Nyomja meg) (És 54. old.)
  - A gomb hosszan történő megnyomásával elérhető funkció a <TEL Key Long Press> (TEL gomb hosszan történő megnyomása) beállítástól függően változik (És 47. oldal).
- DDX3023/DDX3053/DDX35 esetén:** AUD/V.OFF gomb
  - Megjeleníti a <Tone> képernyőt. (Nyomja meg) (És 37. old.)
  - A gomb hosszan történő megnyomásával elérhető funkció az <AUD Key Long Press> (AUD gomb hosszan történő megnyomása) beállítástól függően változik (És 47. oldal).
- 9 **Csak DDX42BT/DDX35 esetén:** USB bemeneti csatlakozó
- 10 **Csak DDX42BT/DDX35 esetén:** iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozó

# Óra beállítása

## 1 Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt.

A forrásvezérlő képernyőn:



## 2 Megjeleníti a <Setup> képernyőt.



## 3 Megjeleníti a <Clock> képernyőt.



## 4 Állítsa be az órát.



<b>NAV*</b>	Szinkronizálja az órát a csatlakoztatott navigációs egység órájával.
<b>Radio Data System</b>	Szinkronizálja az órát az FM rádiós adatrendszerrel.
<b>OFF</b>	Az óra kézi beállítása. (☰ alatt)

Az <OFF> (KI) lehetőség kiválasztása esetén:



- 1 Állítsa be az órát
- 2 Állítsa be a percet

[Reset]: A percet "00" értékre állítja.

Példa:

3:00 – 3:29 → 3:00

3:30 – 3:59 → 4:00

## 5 Fejezze be a műveletet.



\* Akkor jelenik meg, ha a navigációs egység csatlakoztatva van.

# Általános műveletek

## Az áramellátás bekapcsolása

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053

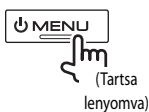


DDX42BT/DDX35

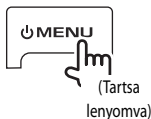


## Az áramellátás kikapcsolása

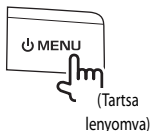
DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053



DDX42BT/DDX35



## A képernyő szögének szabályozása

(Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén)

Megváltoztathatja a képernyő szögét.

### 1 Válassza ki a szöveget (0 – 6).



Az aktuális pozíció kikapcsoláskori pozícióként való beállításához, válassza ki a **[Memory]** pontot.

## A hangerő beállítása

*A hangerő beállítása* (00 – 35)

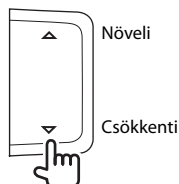
DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053



DDX42BT/DDX35



## A hang halkítása

Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén



Csak DDX4023BT/  
DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053 esetén



Az ATT jelző kigyúl.

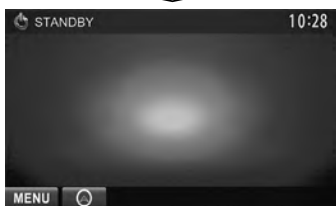
**A csendesítés megszakításához** nyomja meg újra ugyanezt a gombot.

## A berendezés készenléti állapotba helyezése

1



2



## A képernyő kikapcsolása

DDX6023BT/DDX6053BT



(Tartsa lenyomva)

DDX4023BT/  
DDX4053BT\*1



(Tartsa lenyomva)

DDX3023/DDX3053\*2



(Tartsa lenyomva)

DDX42BT\*1




(Tartsa lenyomva)

DDX35\*2



(Tartsa lenyomva)

Kikapcsolja a képernyőt.

**A képernyő kikapcsolásához**, nyomja meg a  MENU gombot.

- A képernyőt a kijelző megérintésével is bekapcsolhatja.

\*1 Ez a művelet csak akkor működik, ha a <TEL Key Long Press> (TEL gomb hosszan történő megnyomása) paraméter [V-OFF] (V-KI) lehetőségre van állítva. (☞ 47. old.)

\*2 Ez a művelet csak akkor működik, ha az <AUD Key Long Press> (AUD gomb hosszan történő megnyomása) paraméter [V-OFF] (V-KI) lehetőségre van állítva. (☞ 47. old.)

# Képernyők váltogatása

## Forrásvezérlő képernyő

- A **<Top Menu>** (Főmenü) menüt a monitorpanelen található **MENU** (MENÜ) gomb megnyomásával is megjelenítheti.



Megjeleníti a navigációs képernyőt.\*1  
(☞ 36. old.)

\*1 Akkor jelenik meg, amikor a navigációs egység csatlakoztatva van.

## <Top Menu>

- Váltja az AV forrást.
- Megjeleníti a **<Setup>** képernyőt.



☞ 15. old.

- Átrendezheti a **<Top Menu>** (Főmenü) képernyőn megjelenő elemeket a **<Display>** (Kijelző) beállítási menüpont **<Menu Customize>** (Menü testreszabása) pontjában. (☞ 45. old.)

## <Setup>

Módosítja a részletes beállításokat.



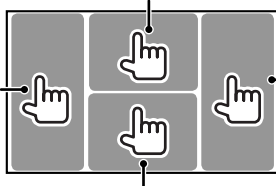
Váltja az oldalt

Nyomja meg a **[↩]** gombot, hogy visszatérjen az előző képernyőhöz.

## Az érintőképernyő kezelése

Megjeleníti a videóvezérlő menüt videólejátszás közben.

Az előző fejezethez/  
zenesámhoz lép.\*2



A következő fejezethez/  
zenesámhoz lép.\*2

Megjeleníti a forrásvezérlő képernyőt videólejátszás közben.

- A képernyő megérintése esetén, illetve ha kb. 5 másodpercen át semmiféle műveletet nem végez az érintőképernyő kezelőgombjai eltűnnek.

\*2 Nem elérhető külső forrásból származó illetve a tolatókamerától származó video esetén.

# AV FORRÁS MŰVELETEK

## A lejátszás forrásának kiválasztása



- Az összes forrás és elem megjelenítéséhez (☞ 15. oldal).
- Módosíthatja a <Top Menu> (Főmenü) képernyőn megjelenő elemeket (kivéve a [SETUP] (BEÁLLÍTÁS) elemet). (☞ 15. old.)

<b>NAV</b> *1*2 (☞ 36. old.)	Navigációs egység csatlakoztatása esetén megjeleníti a navigációs képernyőt.
<b>MirrorLink</b> *2*3 (☞ 28. old.)	Az okostelefon képernyőjének megjelenítése az érintőképernyőn.
<b>DISC</b> (☞ 16. old.)	Lejátsza a behelyezett lemezt.
<b>TUNER</b> (☞ 30. old.)	Rádióadásra vált.
<b>iPod</b> *4 (☞ 25. old.)	Lejátssza az iPod/iPhone készüléken található fájlokat.
<b>USB</b> (☞ 23. old.)	Lejátssza az USB készüléken található fájlokat.
<b>TEL</b> *5 (☞ 54. old.)	Megjeleníti a telefonvezérlő képernyőt.
<b>Bluetooth</b> *5 (☞ 59. old.)	Lejátssza a Bluetooth audiólejátszót.
<b>AV-IN 1/AV-IN 2</b> *4 (☞ 35. old.)	Átváltás az AV-IN1 és iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozókhoz csatlakoztatott külső komponensre.

\*1 Ha nincs navigációs egység csatlakoztatva, a „No Navigation” üzenet jelenik meg.

\*2 Válassza ki a megfelelő bemeneti beállítást az <NAV I/F Input> menüpontban. (☞ 46. old.)

\*3 Csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX42BT/DDX35 esetén.

\*4 Válassza ki a megfelelő bemeneti beállítást az <AV Input> menüpontban. (☞ 46. old.)

\*5 Csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén.

## A forrásvezérlő képernyő megjelenítése

A videólejátszási képernyőn



- A képernyő megérintése esetén, illetve ha kb. 5 másodpercen át semmiféle műveletet nem végez az érintőképernyő kezelőgombjai eltűnnek.

## Összes forrás és elem megjelenítése

A <Top Menu> elemen:



DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT



DDX3023/DDX3053/DDX35



## A <Top Menu> (Főmenü) képernyő testreszabása

Átrendezheti a <Top Menu> (Főmenü) képernyőn megjelenő elemeket.

1 A <Top Menu> elemen:



2



3 Válassza ki az ikon helyét (①), majd válassza ki, hogy melyik elemet szeretné megjeleníteni a kiválasztott pozícióban (②).



4 A több ikon elhelyezéséhez ismétlje meg a 3. lépést.

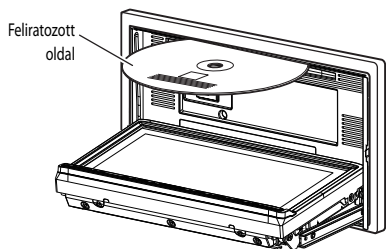
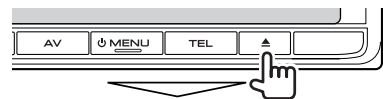
# Lemez kezelése

## Lemez lejátszása

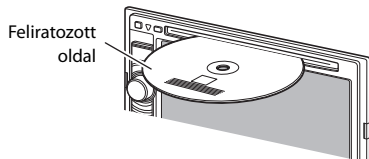
- Ha a lemezen nem található menü, a rendszer az összes zeneszámot lejátszza, amíg forrást cserél vagy eltávolítja a lemezt.

### ■ Lemez behelyezése

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35

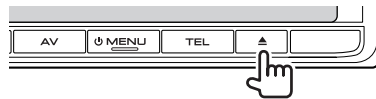


A forrás **"DISC"** értékre változik és elindul a lejátszás.

- A lemez behelyezését követően az IN jelzőfény világítani kezd.
- Ha a kijelzőn a "⊘" üzenet jelenik meg, az egység nem tudja elvégezni az adott műveletet.
  - Egyes esetekben az egység nem hajtja végre a műveletet anélkül, hogy megjelenítené az "⊘" üzenetet.
- Többcsatornás kódolt lemezek lejátszása esetén a rendszer sztereóra konvertálja a többcsatornás jeleket.

### ■ A lemez kiadása

DDX6023BT/DDX6053BT



DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053



DDX42BT/DDX35



- Ha más AV forrást használ, eltávolíthatja a lemezt.
- Ha a kiadást követő 15 másodpercben nem távolítja el a lemezt, a rendszer automatikusan visszahúzza azt a betöltőnyílásba, hogy megvédje a porosodástól.

**Eltávolításkor a lemezt** vízszintesen húzza kifelé.

### A képernyőpanel bezárása (Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén)

A lemez eltávolítása után nyomja meg ismét a ▲ (kiadás) gombot. A képernyőpanel bezárul.



## Lejátszható lemezek típusa

Lemeztípus	Vételezési formátum, fájltypus, stb.	Lejátszható
DVD	DVD-Video *1 Régió kód: • DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/DDX42BT esetén: 2 • DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX35 esetén: 5	✓OK
	DVD-Audio/DVD-ROM	✗NO
Írható/újraírható DVD (DVD-R/-RW *2, +R/+RW *3) • DVD Video: UDF híd • DVD-VR • DivX/MPEG1/MPEG2/ JPEG/MP3/WMA/WAV/ AAC: ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	DVD-Video	✓OK
	DVD-VR *4	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4/DVD+VR/DVD-RAM	✗NO
Dual Disc	DVD oldal	✓OK
	Nem DVD oldal	✗NO
CD/VCD	DTS-CD/Audio CD/CD szöveg (CD-DA)	✓OK
	VCD (Video CD)	
	SVCD (Super Video CD)/CD-ROM/CD-I (CD-I Ready)	✗NO
Írható/újraírható CD (CD-R/-RW) • ISO 9660 level 1, level 2, Romeo, Joliet	CD-DA	✓OK
	VCD (Video CD)	
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV/AAC	
	MPEG4	✗NO

\*1 Ha nem megfelelő régió kóddal rendelkező DVD Video lemez helyez be, a képernyőn megjelenik a "Region code error" üzenet.

\*2 Multi-border formátumú DVD-R lemez is játszható (a kétrétegű lemezek kivételével). Az egység nem játssza le a DVD-RW lemezeket.

\*3 Lejátszhatók a befejezett +R/+RW lemezek (csak video formátum). +R/+RW lemez betöltésekor a "DVD" lemeztípus kerül kiválasztásra. Az egység nem játssza le a +RW kétrétegű lemezeket.

\*4 Az egység nem játssza le a CPRM védett tartalmakat (Content Protection for Recordable Media).

### Óvintézkedés DualDisc lejátszása esetén

A "DualDisc" nem-DVD oldala nem felel meg a "Compact Disc Digital Audio" szabványnak. Ezért, nem javasolt a DualDisc nem-DVD oldalának használata az egységben.

### DVD/DVD-VR/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG esetén

Adathordozó típusa

Lejátszási idő










- DVD Video: Cím sz./Fejezet sz.
- DVD-VR Program sz. (vagy Lejátszási lista sz.)/Fejezet sz.\*1
- DivX/MPEG1/MPEG2: Mappa sz./zenesám sz.
- JPEG: Mappa sz./Fájl sz.
- VCD: Zenesám sz.

 36. old.


Fájltípus (DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG esetén)



Lejátszási mód

	Kiválasztja a lejátszási módot.  21. old.)
	Elindítja/szünetelteti a lejátszást.
	Megállítja a lejátszást.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiválasztja a fejezetet/zenesámot. (Nyomja meg)</li> <li>• Visszakeresés/előrekeresés.*4 (Tartsa lenyomva)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Visszakeresés/előrekeresés lejátszás közben.*4</li> <li>• Szüneteltetés közben lassított lejátszást végez.</li> </ul>
<b>[MODE]</b> *5	Belépés a <DISC Mode> (LEMEZ mód) beállításokba.  22. old.)
<b>[MENU]</b>	Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt.

- DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG esetén, a következő gombok jelennek meg:

	Kiválasztja a mappát.
---	-----------------------

	Megjeleníti a mappát/zenesám listát.  19. old.)
---	---

\*1 Az Eredeti program/Lejátszási lista képernyők megjelenítéséhez,  20. old.

\*2 DVD/DVD-VR esetén nem jelenik meg.

\*3 Csak DVD/DVD-VR/VCD esetén jelenik meg.

\*4 A keresési sebesség a lemez vagy fájl típusától függően változik.

\*5 VCD esetén nem jelenik meg.

## CD/MP3/WMA/WAV/AAC esetén

Ha a fájlhoz van címkeadat rendelve, beleértve a "Jacket picture" adatot, lejátszás közben a "Jacket picture" ábra jelenik meg.

- MP3/WMA/WAV/AAC: Mappa sz./zenesám sz.
  - CD: Zenesám sz.
- Lejátszás állapota  
(▶: lejátszás/||: szüneteltetés)



Adathordozó típusa  
Lejátszási mód  
36. old.

Lejátszási idő

Zenesám/fájl adatok

- A [<] megnyomásával a szöveg görgethető.

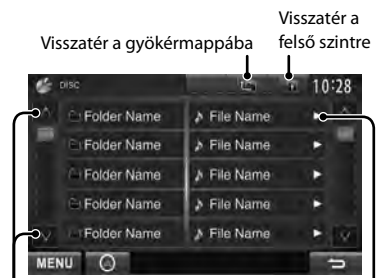
	Kiválasztja a lejátszási módot. (☞ 21. old.)
*1	Megjeleníti a mappát/zenesám listát. (☞ alatt)
	Elindítja/szünetelteti a lejátszást.
*1	Kiválasztja a mappát.

	Zenesám kiválasztása.
	Visszakeresés/előrekeresés.*2
<b>[MODE]</b> *1	Belépés a <DISC Mode> (LEMEZ mód) beállításokba. (☞ 22. old.)
<b>[MENU]</b>	Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt.

\*1 CD esetén nem jelenik meg.

\*2 A keresési sebesség a lemez vagy fájl típusától függően változik.

## Mappa/zenesám kiválasztása a listából



Váltja az oldalt

Visszatér a gyökérmappába  
Visszatér a felső szintre  
Lejátszza a zenesámokat/fájlokat a mappából

## Írható/újraintható lemezek lejátszása

- Az egység képes több mint 5 000 fájl és 250 mappa felismerésére (mappánként maximum 999 fájl).
- Csak "befejezett" lemezeket használjon.
- Az egység lejátszza a multi-session lemezeket, azonban a befejezetlen folyamatokat kihagyja.
- Az egység nem képes egyes lemezek lejátszására azok tulajdonságai és vételezési adatai miatt.

## ■ Video menü műveletek

Videólejátszás közben megjelenítheti a videó menü képernyőt.

- Az elérhető elemek a betöltött lemez és a lejátszott fájlok típusától függően változóak lehetnek.
- A képernyő megérintése esetén, illetve ha kb. 5 másodpercen át semmiféle műveletet nem végez az érintőképernyő kezelőgombjai eltűnnek.



- Az MPEG1/MPEG2 fájlok esetén a képernyő eltérő.



<b>ZOOM</b>	Megjeleníti a képméret-választó képernyőt. (☞ 42. old.)
<b>Aspect</b>	A képarány kiválasztása. (☞ 42. old.)
<b>Picture Adjust</b>	Megjeleníti a képbeállító képernyőt. (☞ 41. old.)
<b>Audio</b>	Kiválasztja az audio típust. <ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-VR esetén: Kiválasztja az audio csatornát (ST: sztereó, L: bal, R: jobb).</li> </ul>
<b>Subtitle</b>	Kiválasztja a felirat típusát.
<b>Angle</b>	Kiválasztja a látószöveget.
<b>MENU</b>	Megjeleníti a lemez menüt (DVD)/Lejátszólistát (DVD-VR).
<b>T MENU</b>	Megjeleníti a lemez menüt (DVD)/eredeti programot (DVD-VR).
<b>Highlight</b>	Közvetlen lemez menü módra vált. Nyomja meg a kijelölni kívánt elemet. <ul style="list-style-type: none"> <li>• A képernyő visszaállításához nyomja meg a monitorpanelen található AV gombot.</li> </ul>
<b>CUR</b>	Megjeleníti a menü/lejátszólista/eredeti program választóképernyőjét. <ul style="list-style-type: none"> <li>• [▲] [▼] [◀] [▶]: Kiválaszt egy elemet.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>– Csak DivX esetén [◀] [▶]: Előrelép vagy visszalép kb. 5 percnyit.</li> </ul> </li> <li>• [ENTER]: Megerősíti a kijelölést.</li> <li>• [RETURN]: Visszatér ez előző képernyőre.</li> </ul>

## Kizárólag VCD esetén



Közvetlen választógombok (☞ alatt)

<b>ZOOM</b>	Megjeleníti a képméret-választó képernyőt. (☞ 42. old.)
<b>Aspect</b>	A képarány kiválasztása. (☞ 42. old.)
<b>Picture Adjust</b>	Megjeleníti a képbeállító képernyőt. (☞ 41. old.)
<b>MENU</b>	Megjeleníti a lemez menüt.
<b>Audio</b>	Kiválasztja az audio csatornát (ST: sztereo, L: bal, R: jobb).
<b>Direct</b>	Megjeleníti/elrejtja a gombokat a közvetlen kijelöléshez. (☞ alatt)
<b>Return</b>	Megjeleníti az előző képernyőt vagy menüt.

- Egy zeneszám közvetlen kijelöléséhez



- Ha helytelenül írta be a számot, nyomja meg a [Direct/CLR] gombot, hogy törölje a bejegyzést.

- A PBC funkció kikapcsolásához, nyomja meg a [ ] gombot, majd a közvetlen választógombokat, hogy zeneszámot válasszon.

## Lejátszási mód kiválasztása

DVD/DVD-VR esetén

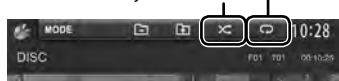
Kiválasztja az ismétlődő lejátszási módot.



VCD (PBC nélkül)/CD/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC esetén

Kiválasztja az ismétlődő lejátszási módot\*

Kiválasztja a véletlenszerű lejátszási módot\*



- \* Az ismétlő mód és a véletlenszerű mód aktiválhatók egy időben.


- A gomb minden egyes megnyomásával a lejátszási mód változik. (Kigyullad a megfelelő jelzőlámpa.)
  - Az elérhető elemek a betöltött lemez és a lejátszott fájl típusától függően változhatnak.

Jelzőlámpa	Lejátszási mód
<b>C-REP</b>	Megismétli az aktuális fejezetet.
<b>T-REP</b>	Megismétli az aktuális címet/programot.
<b>REP</b>	Megismétli az aktuális zeneszámot.
<b>FO-REP</b>	Ismételten lejátsza az aktuális mappában található zeneszámokat.
<b>RDM</b>	Az összes zeneszámot véletlenszerűen játssza le.
<b>FO-RDM</b>	Véletlenszerűen játssza le az aktuális mappa összes zeneszámát, majd a következő mappák zeneszámait.

**Érvénytelenítéshez** nyomja meg többször a gombot, amíg a jelzőlámpa fénye kialszik.

# <DISC Mode> (LEMEZ mód) beállítások



Lemezbeállítási elemek	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <u>aláhúzott</u>
DVD/DVD-VR esetén	<b>Menu Language</b>	Válassza ki a kezdeti nyelvet a lemez menü számára; Kezdeti <b>English</b> (☞ 67. old).
	<b>Subtitle Language</b>	Válassza ki a kezdeti nyelvet a felirat számára vagy távolítsa el a feliratot ( <b>OFF</b> ); Kezdeti <b>English</b> (☞ 67. old).
	<b>Audio Language</b>	Válassza ki a kezdeti nyelvet az audio számára; Kezdeti <b>English</b> (☞ 67. old).
	<b>Down Mix</b>	Többcsatornás lemez lejátszása során ez a beállítás befolyásolja az előlő és/vagy hátsó hangfalak által kibocsátott jeleket. <b>◆ Dolby Surround</b> : Ha kijelöli, többcsatornás térhatású Dolby Surround hangminőséget élvezhet. <b>◆ Stereo</b> : Alapesetben ezt válassza.
	<b>Dynamic Range Control</b>	Dolby Digital szoftver lejátszása esetén módosíthatja a dinamikus intervallumot. <b>◆ Wide</b> : Ha ezt jelöli ki, erőteljes hangot élvezhet csökkentett hangerő mellett teljes dinamikus intervallumon. <b>◆ Normal</b> : Ezzel kis mértékben csökkentheti a dinamikus intervallumot. <b>◆ Dialog</b> : Válassza ezt, hogy a filmbeli párbeszédtek tisztábban hallhatóak legyenek.
Lemezek VCD/CD kivételével	<b>Képernyőarány</b>	Válassza ki a monitortípust, hogy egy külső monitoron szélesvásznú lejátszást tekinthessen meg. <b>◆ 16:9</b> <b>◆ 4:3 LB (Letterbox)</b> <b>◆ 4:3 PS (PanScan)</b> 
Audio/videó/képfájlokat tartalmazó lemezek számára	<b>File Type</b>	Válassza ki a lejátszás típusát, ha a lemez különböző típusú fájlokat tartalmaz. <b>◆ Audio</b> : Lejátssza a hangfájlokat. <b>◆ Still Image</b> : Lejátssza a képfájlokat. <b>◆ Video</b> : Lejátssza a DivX/MPEG1/MPEG2 fájlokat. <b>◆ Audio&amp;Video</b> : Lejátssza a hangfájlokat és a DivX/MPEG1/MPEG2 fájlokat. A lejátszható fájlokra vonatkozó részletekért lásd ☞ 17. old. • Ha a lemez nem tartalmaz kijelölt típusú fájlt, a létező fájlokat a rendszer a következő sorrendben játssza le: audio, video, majd állókép.


# USB műveletek

## Lejátszás USB-készülékről

- Az egység képes az USB-eszközökön tárolt JPEG/DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC fájlok lejátszására.
- Az egység képes több mint 5 000 fájl és 250 mappa felismerésére (mappánként maximum 999 fájl).
- Az adatok elvesztésének elkerülése érdekében, a fontos adatokról mindig készítsen biztonsági másolatot.

### ■ USB-eszköz csatlakoztatása

Az egységhez csatlakoztathat olyan adathordozókat mint az USB-eszköz, a Digitális audiol lejátszó, stb.


- A USB-csatlakozóhoz nem csatlakoztathat számítógépet vagy hordozható merevlemezt.
- USB eszköz csatlakoztatásához,  75. oldal.

### USB-eszköz csatlakoztatásakor...

A forrás "USB" értékre változik és elindul a lejátszás.

- A rendszer ismételten lejátssza az USB-eszközön található összes zeneszámot, amíg a forrás módosítva nem lesz.

### Az USB-eszköz biztonságos leválasztása

Nyomja meg a  gombot, majd válassza le az USB-eszközt, ha megjelent a "No Device" üzenet.

### Figyelem:

- USB-hosszabbítókábel használata esetén előfordulhat, hogy az egység nem játszik le minden fájl megfelelően.
- A speciális funkciókkal rendelkező USB-eszközök (pl. adatbiztonsági funkciók) nem használhatók az egységgel.
- Ne használjon 2 vagy több partícióval rendelkező USB-eszközt.
- Az USB-eszköz és a csatlakozási portok alakjától függően egyes USB-eszközök nem kapcsolódnak megfelelően, vagy a csatlakozás nem biztonságos.
- Az egység nem ismeri fel az USB-kártyaolvasóba helyezett memóriakártyát.
- USB-kábellel történő csatlakoztatáskor használjon USB 2.0 kábelt.
- A karakterek maximális száma:
  - Mappák nevében : 50 karakter
  - Fájlok nevéhez : 50 karakter
- Ne használja az USB-eszközt, ha az befolyásolja a biztonságos vezetést.
- Ne válassza le és csatlakoztassa ismét az USB-eszközt, ha a képernyőn a "Reading..." üzenet látható.
- Az USB-eszköz csatlakoztatásakor fellépő elektrosztatikus sokk az eszköz hibás lejátszását okozhatja. Ebben az esetben, válassza le az USB-eszközt és állítsa alaphelyzetbe az egységet, valamint az USB-eszközt.
- Egyes USB-eszközök esetén a működés és a tápellátás nem a tervezett módon történik.
- Ne hagyja az USB-eszközt az autóban, ne tegye azt ki közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet hatásának, hogy elkerülje annak a deformálódását vagy károsodását.

- **A forrásvezérlő képernyő megjelenítése** 14. oldal.
- A videólejátszási beállítások módosításához, 20. old.

Csak MP3/WMA/WAV/AAC esetén:  
Ha a fájlhoz van címkeadat rendelve, beleértve a "Jacket picture" adatot, lejátszás közben a "Jacket picture"-ra jelenik meg.

36. old.

Lejátszás állapota  
(▶: lejátszás/||: szüneteltetés)  
Lejátszási idő

Zenészmű/fájl adatok (MP3/WMA/WAV/AAC esetén)

- A [**<**] megnyomásával a szöveg görgethető.

DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC: Mappa sz./zeneszmű sz.  
• JPEG: Mappa sz./Fájl sz.

Lejátszási mód      Fájl típusa

[↺]	Kiválasztja az ismétlődő lejátszási módot. *1*2	[🔍]	Megjeleníti a mappát/zeneszmű listát. (19. old.)
[▶   ]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REP</b>: Megismétli az aktuális zenészműt.</li> <li>• <b>FO-REP</b>: Az aktuális mappában található összes szám megismétlése.</li> </ul>	[▶   ]	Elindítja/szünetelteti a lejátszást.
[◀ ▶]		[◀ ▶]	Zeneszmű kiválasztása.
[◀ ▶]		[◀ ▶]	Visszakeresés/előrekeresés.*3
[📁]		[📁]	Kiválasztja a mappát.
[MODE]		[MODE]	Belépés az <b>&lt;USB Mode&gt;</b> (USB mód) beállításokba. (alatt)
[MENU]		[MENU]	Megjeleníti a <b>&lt;Top Menu&gt;</b> képernyőt.

• Az elérhető elemek a lejátszott fájl típusától függően változhatnak.

\*1 A véletlenszerű vagy ismételt mód kikapcsolásához nyomja meg többször a gombot, amíg a jelzőlámpa fénye kialszik.

\*2 Az ismételő mód és a véletlenszerű mód nem aktiválhatók egy időben.

\*3 A keresési sebesség a lemez vagy fájl típusától függően változik.

## ■ <USB Mode> (USB mód) beállítások

### A <Screen Ratio> beállítása

Válassza ki a monitor típust, hogy egy külső monitoron szélesvásznú lejátszást tekinthessen meg.

<b>16:9</b>	<b>4:3 LB</b> (Letterbox)	<b>4:3 PS</b> (PanScan)

### <Drive Select> beállítása

Nyomja meg a [**Next**] (Következő) gombot. Átváltás a csatlakoztatott készülék (pl. mobiltelefon) belső és külső memóriaforrása között.

### A <File Type> beállítása

<b>Audio</b>	Lejátszza a hangfájlokat.
<b>Still Image</b>	Lejátszza a képfájlokat.
<b>Video</b>	Lejátszza a DivX/MPEG1/MPEG2 fájllokat.
<b>Audio&amp;Video</b>	Lejátszza a hangfájlokat és a DivX/MPEG1/MPEG2 fájllokat.

- Abban az esetben, ha az USB egység nem tartalmaz olyan fájllokat, mint amilyenek a megjelöltek, a létező fájllok lejátszási sorrendje a következő: audio, video, majd állókép.



# Zenehallgatás iPod/iPhone eszközökről

## Előkészítés

- iPod/iPhone csatlakoztatása. (☞ 75. old.)
  - iPhone/iPod Touch csatlakoztatása esetén először állítsa le az alkalmazást, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a lejátszás nem indul el a csatlakoztatást követően.
- Használja az alábbi kábeleket:
  - Videólejátszáshoz és zenehallgatáshoz (analóg):** USB audió- és videokábel iPod/iPhone számára—KCA-iP22F/ KCA-iP202 (opcionális tartozék)
  - Zenehallgatáshoz (digitális):** USB audiókábel iPod/iPhone számára—KCA-iP102 (opcionális tartozék)
- Válassza ki a csatlakozási típusnak megfelelő bemeneti beállításokat az **<AV Input>** (AV bemenet) pontban (☞ a jobb oldali oszlopot)
- Ne használjon hosszabítókábeleket.

Az egységhez csatlakoztatható iPod/iPhone készülékek:

A következőkhöz gyártva

- iPod videóval
- iPod classic
- iPod nano (6. generációs)
- iPod nano (5. generációs)
- iPod nano (4. generációs)
- iPod nano (3. generációs)
- iPod touch (4. generációs)
- iPod touch (3. generációs)
- iPod touch (2. generációs)
- iPod touch (1. generációs)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

## iPod lejátszási beállítások

Ha a forrás **"iPod"**...

1



2



<b>Audiobooks</b>	Válassza ki az audiókönyvek sebességét.
<b>Artwork</b>	Megjeleníti/elrejtja az iPod grafikát.

## Az <AV Input> (AV bemenet) beállítása iPod/iPhone készülékről történő lejátszáshoz

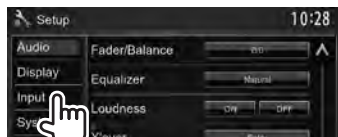
A beállításokat csak akkor módosíthatja, ha a **<Top Menu>** (Főmenü) pontban a **[STANDBY]** (KÉSZENLÉT) lehetőség van kiválasztva. (☞ 12. old.)

1

A **<Top Menu>** elemen:



2



**AV-IN2** Válassza ezt, ha iPod/iPhone készüléket csatlakoztat iPod/iPhone készülékeknek megfelelő USB audio kábellel.

**iPod** Válassza ezt, ha iPod/iPhone készüléket csatlakoztat iPod/iPhone készülékeknek megfelelő USB audio és video kábellel.

## Az iPod/iPhone tartalmának lejátszási műveletei a készülékről

- **A forrásvezérlő képernyő megjelenítése** 14. oldal.
- A videólejátszási beállítások módosításához, 20. oldal.

A jelenlegi zeneszám száma/összes zeneszám száma (▶: lejátszás/||: szüneteltetés)

Ha a zeneszám grafikát tartalmaz, lejátszás közben a grafika (az iPod/iPhone kijelzőjén megjelenő kép) látható.\*1

Lejátszási idő

Zeneszám/videó adatok

- A [**<**] megnyomásával a szöveg görgethető.

Lejátszási mód

[MODE]	Belépés az <iPod Mode> (iPod mód) beállításokba. (15. oldal.)	[Q]	Audió/videó fájlok listájának megjelenítése. (27. oldal.)
[▶   ]	Elindítja/szünetelteti a lejátszást.	[ ◀◀ ]	Audió/videó fájl kiválasztása.*3
[↺]	Kiválasztja az ismétlődő lejátszási módot.*2	[◀◀]	Visszakeresés/előrekeresés.
[X]	Kiválasztja a véletlenszerű lejátszási módot.*2	[▶▶]	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>REP</b>: A "Repeat One" funkcióhoz hasonlóan működik.</li> <li>• <b>RDM</b>: A "Shuffle Songs" funkcióhoz hasonlóan működik.</li> <li>• <b>A-RDM</b>: A "Shuffle Album" funkcióhoz hasonlóan működik.</li> </ul>	[APP]	iPod/iPhone készülékről történő lejátszási vezérlés kiválasztása—iPod/iPhone vezérlési mód.*4 (27. oldal.)
		[MENU]	Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt.

\*1 A grafikák megjelenítési módjának beállításai, 25. oldal.

\*2 A véletlenszerű vagy ismételt mód kikapcsolásához nyomja meg többször a gombot, amíg a jelzőlámpa fénye kialszik.

Nem elérhető az iPod-vezérlő módban. (27. oldal.)

\*3 A videó fájlok lejátszása nem folytatható szüneteltetés után.

\*4 Ha iPod készüléket használ videó lejátszásához, akkor a lejátszást kizárólag a berendezésről vezérelheti.

- Az egység bekapcsolásakor, az iPod/iPhone készülék tölteni kezd az egységen keresztül.
- Előfordulhat, hogy a szöveg nem jelenik meg megfelelően.

- Egyes iPod/iPhone modellek esetén a teljesítmény rendellenes vagy nem megbízható működés közben. Ebben az esetben, válassza le az iPod/iPhone eszközt és ellenőrizze az állapotát.

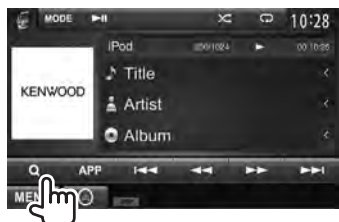
Ha a teljesítmény nem javul vagy lassú marad, állítsa alaphelyzetbe az iPod/iPhone készüléket.

- Az iPod/iPhone legfrissebb kompatibilitási listájának és szoftververzióinak megtekintéséhez lásd:

[www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)

## Audió/videó fájl kiválasztása a menüből

1



## 2 Válasszon menüt (audió vagy videó) (1), egy kategóriát (2), majd a kívánt elemet (3).

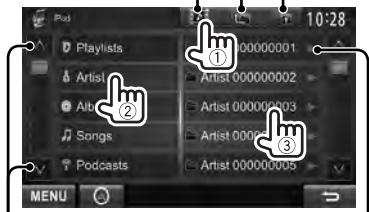
- Jelölje ki a kiválasztott pontban a kívánt elemet, és elindul a fájl lejátszása.

### Audió menü:

Visszatér a legfelső szintre

Átváltás az audió (🎵) és videó (📺) között

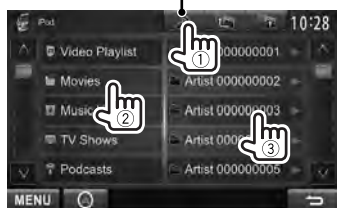
Visszatér az előző szintre



Váltja az oldalt A mappa tartalmának lejátszása

### Video menü:

Átváltás az audió (🎵) és videó (📺) között



- Az elérhető kategóriák az iPod/iPhone típusától függően változhatnak.

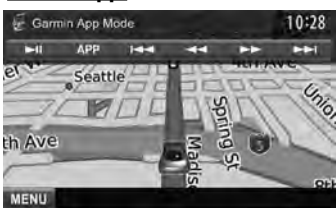
## Lejátszás vezérlése az iPod/iPhone készülékről

Az audió/videó fájlok lejátszását és az alkalmazások használatát az iPod/iPhone készülékről is vezérelheti a készülék helyett.



- A Garmin StreetPilot® Onboard használata esetén, megjelenik ez a képernyő. Az iPhone Garmin StreetPilot® Onboard használata esetén, látogassa meg a Garmin honlapot: [www.garmin.com](http://www.garmin.com)

### Garmin App:



- A jármű jelenlegi pozíciója jelenik meg a térképen. A jármű mozgásával gördül a térkép.
- Az iPhone és az egység képernyői nem ugyanazok.
- A normál módra való visszatéréshez, nyomja meg az [APP] gombot.

# Okostelefon használata — MirrorLink

(Csak DDX6023BT/DDX6053BT/  
DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3053/  
DDX42BT/DDX35 esetén)

Az OKOSTELEFON ADAPTER egység (KCA-ML100: opcionális kiegészítő) egyik végét csatlakoztathatja a NAV I/F bemeneti csatlakozóhoz, másik végét pedig egy okostelefonhoz (nem része a csomagnak), hogy okostelefonja képernyőjét megjelenítse a készülék képernyőjén.

(☞ 76. old.)

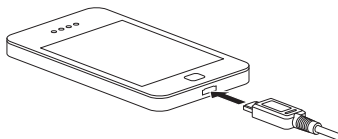
A termék által kínált „MirrorLink” funkcióval gyakorlatilag „tükröként” kivethető az okostelefonja képernyőjén található alkalmazásokat az érintőképernyőre.

- A funkció kizárólag MirrorLink-kompatibilis okostelefonokhoz érhető el. A kompatibilis okostelefonok listájának megtekintéséhez látogasson el az alábbi weboldalra: <http://kenwood.com/cs/ce/>
- A MirrorLink funkció használatához a kompatibilis okostelefonra telepíteni kell az erre a célra kifejlesztett alkalmazást.
- A készülékkel kompatibilis okostelefon csatlakoztatását követően az alkalmazások kezdőlapja megjelenik az érintőképernyőn.
- A MirrorLink funkció használata megszakad, ha az okostelefonon egy másik alkalmazást is elindít, miközben az erre a célra kifejlesztett alkalmazás is fut a háttérben. A speciális alkalmazás MirrorLink funkcióval történő ismételt használatához távolítsa el, majd csatlakoztassa újra a micro-USB kábelt az okostelefonhoz.

**Előkészítés:** A <NAV IF Input> (NAV I/F bemenet) paraméterhez válassza a <MirrorLink> lehetőséget, miközben a <Top Menu> (Főmenü) pontban a [STANDBY] (KÉSZENLÉT) lehetőség van kiválasztva, hogy a <MirrorLink> lehetőség kiválasztható forrás legyen a <Top Menu> (Főmenü) pontban (☞ 46. oldal).

## ■ A MirrorLink funkció alaplételei

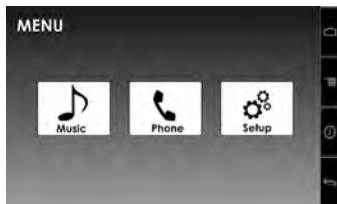
### 1 Csatlakoztassa az okostelefonját az OKOSTELEFON ADAPTER egységhez (KCA-ML100).







### 2 A <Top Menu> elemen:



Megjelenik az okostelefon képernyője, valamint az alábbi vezérlőgombok:



-  Megjeleníti a speciális alkalmazás kezdőlapját.
-  Megjeleníti a speciális alkalmazás menürendszerét.
-  Megjeleníti a firmware-információkat (verzió és GPS állapot). (☞ 29. old.)
-  Visszatér ez előző képernyőre.

- Az el nem érhető gombokat a rendszer letiltja.

Az alkalmazásokat az érintőképernyőről és az okostelefon képernyőjéről egyaránt vezérelheti.

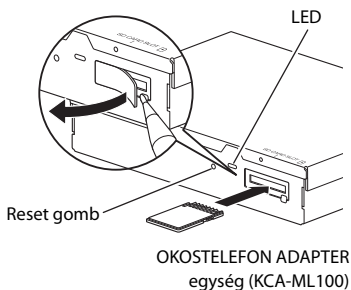
## ■ A firmware frissítése

Ellenőrizze és szükség szerint frissítse a firmware verziót. (Az okostelefont nem kell csatlakoztatni.)

- A frissítés közben ne kapcsolja ki a készüléket.

- **Látogasson el a <http://kenwood.com/cs/ce> weboldalra, tölts le a frissítési adatokat, majd mentse el őket egy SD vagy SDHC kártya gyökérfájeltárába.**

- 2 Az SD-kártya fedél eltávolításához használjon egy golyóstollat vagy hasonló tárgyat. Miközben a készülék be van kapcsolva, helyezze be a frissítési adatokat tartalmazó SD vagy SDHC kártyát.**



- 3 Nyomja meg az OKOSTELEFON ADAPTER egység visszaállító gombját.**

A frissítési folyamat sikeres befejezését a zöld LED-jelzőfény jelzi. (A folyamat kb. 30 másodpercet vesz igénybe.) Ha a frissítés sikertelen volt, akkor a piros LED-jelzőfény világít.

- 4 Távolítsa el az SD vagy SDHC kártyát.**

- 5 Helyezze vissza az SD-kártya fedelét.**

- 6 Nyomja meg az OKOSTELEFON ADAPTER egység visszaállító gombját.**

- 7 Jelenítse meg a firmware-információs képernyőt, és ellenőrizze, hogy a frissítés sikeres volt-e. (☞ 28. old.)**



# Rádióhallgatás

Megnyomása a Radio Text, Radio Text Plus és PTY kód információk közötti átváltásra szolgál.

Jelenleg behangolt sávszám/tárolási szám/állomásfrekvencia



ST/MONO visszajelző (☞ 36. old.)  
 AF jelző (☞ 34. old.)  
 RDS jelzőlámpa  
 LO.S jelző (☞ 31. old.)  
 Keresőmód jelző

Szöveg  
 • A [**<**] megnyomásával a szöveg görgethető.

Készletléti vétel jelzők (☞ 33. old.)

EON jelzés:  
 Világít, ha a rádió adatrendszer-állomás EON-jeleket küld.

- Megfelelő erősségű FM sztereó műsor vétel esetén kigyúl az ST jelzőlámpa.

[P1] – [P6]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tárolt állomás kiválasztása. (Nyomja meg)</li> <li>• Jelenlegi állomás eltárolása. (Tartsa lenyomva)</li> </ul>
[MODE]	Belépés a <b>&lt;Tuner Mode&gt;</b> (Hangolás mód) beállításokba. (☞ 31. old.)
[TI]	TI készletléti vétel aktiválása/kikapcsolása. (☞ 33. old.)
[MONO]*	<p>A mono üzemmód aktiválása/kikapcsolása javíthatja az FM közvetítés vételét. (A sztereóhatás elvész.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A mono üzemmód kiválasztása esztén a MONO jelzőfény világítani kezd.</li> </ul>
[TEXT]	Megjeleníti/elrejtí az aktuális állomás adatait (☞ 31. old.).

[PTY]*	Belépés a PTY keresés módba. (☞ 32. old.)
[AM]	Kiválaszt egy AM sávot.
[FM]	Kiválaszt egy FM sávot. FM1 → FM2 → FM3
[SEEK]	Módosítja a keresőmódot. <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AUTO1</b>: Auto Search</li> <li>• <b>AUTO2</b>: Egymás után hangol a tárolt rádióállomásokra.</li> <li>• <b>MANU</b>: Manual Search</li> </ul>
[<<] [>>]	<p>Állomást keres.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A keresési módszer a kiválasztott keresési módtól függően változik. (☞ felett)</li> </ul>
[MENU]	Megjeleníti a <b>&lt;Top Menu&gt;</b> képernyőt.

\* Csak akkor jelenik meg, ha FM van kiválasztva forrásként.

## A kijelző-információk megváltoztatása



PS (állomás neve) FM rádiós adatrendszerek esetén, ha a rendszer PS jelt fogad

Előbeállított lista

Megjeleníti a szöveget



## Csak erős jelt kibocsátó FM állomások vétele - Helyi keresés

1



2



**ON** Jelölje ki ezt ha csak erős jelt kibocsátó FM állomásokat kíván fogni. A LOS jelző kigyúl.

**OFF** Kikapcsolja a funkciót.

## ■ Állomások tárolása a memóriában

Minden sáv esetén hat állomást állíthat be.

### **Automatikus előbeállítás—AME (Automatikus memória)**

1



2



A rendszer megkeresi és tárolja a legerősebb jelt kibocsátó állomásokot.

### **Kézi előbeállítás**

1 Keresse meg az állomást, amelyet szeretne beprogramozni. (Esz. 30. old.)

Válasszon egy számot az előbeállításához.



A rendszer beprogramozza az 1. lépésben kiválasztott állomást.

## ■ Beprogramozott állomás kiválasztása



A következő funkciók csak FM rádiós adatrendszerek állomásai esetén érhetőek el.

## ■ Keresés az FM rádiós adatrendszerben—PTY keresés

A PTY kód megadásával megkeresheti a kedvenc műsorait.

1



## 2 Adjon meg egy PTY kódot.



Váltja az oldalt

Elkezdődik a PTY keresés.

A rendszer megkeresi és megtalálja azt az állomást, amely a megadott kóddal rendelkező programot sugározza.

- A szöveg csak az angol/spanyol/francia/német/olasz/holland/orosz/portugál nyelveken érhető el. Ha más nyelv van kiválasztva a <Language> (☰ 46. old.) pontban, a szöveg angolul jelenik meg.



## ■ Közlekedési információk TI/Hírek készenléti vételének aktiválása/kikapcsolása

### TI készenléti vétel



TI jelzőfény

TI jelzőfény	TI készenléti vétel
Fehér fény gyullad ki	Az egység ideiglenesen a közlekedési információkra (TI) vált, ha azok elérhetőek.
Narancssárga fény gyullad ki	Még nincs aktiválva. Keressen egy másik állomást a rádiós adatrendszerek esetén alkalmazott rendszerben.
Kikapcsol	Aktiválás megszüntetve.

- A rendszer automatikusan tárolja a közlekedési információk hangerő-beállítását. Amikor az egység legközelebb ismét közlekedési információkra vált, a hangerő az előzőleg beállított szintre áll.

### Hírek készenléti vétele

1



NEWS jelzőfény

2



**00min – 90min**

Aktiválja a Hírek készenléti vétele (kigyullad a NEWS jelzőfény) funkciót. Adja meg azt az intervallumot, amelyben letiltja a megszakítást.

**OFF**

Kikapcsolja a Hírek készenléti vétele funkciót.

- A rendszer automatikusan tárolja a hírek hangerő-beállítását. Amikor az egység legközelebb ismét hírekre vált, a hangerő az előzőleg beállított szintre áll.

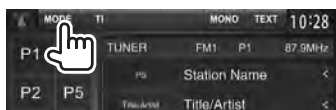
## ■ Adott program megkeresése - Hálózatkereső vétel

Amikor olyan területen halad át, ahol az FM sugárzás nem elég erős, az egység automatikusan ráhangolódik egy másik, az azonos adóhálózathoz tartozó, de jobban vehető állomásra, amely ugyanazt a programot sugározza.

A gyári beállítások során a Hálózatkereső vétel aktiválva van.

### A hálózatkereső vétel beállításának módosítása

1



2

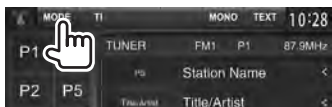


## ■ Automatikus TI állomáskeresés— Automatikus TP keresés

Ha a közlekedési információk sugárzása gyenge, az egység automatikusan keres egy másik állomást, amely jobban vehető.

### Az Automatikus TP keresés aktiválása

1



2



**Kikapcsoláshoz**, nyomja meg az **<OFF>** gombot.

<b>AF</b>	Más állomásra vált. A program eltérhet az aktuálisan vett programtól (az AF jelzőfény kigyullad).
<b>AF Reg</b>	Átvált egy másik állomásra, amely ugyanazt a programot sugározza (az AF jelzőfény kigyullad).
<b>OFF</b>	Érvénytelenítés.

- Ha a Hálózatkereső vétel aktiválva van és a rendszer talál egy FM rádiós adatrendszer állomást, az RDS jelzőfény kigyullad.

# Egyéb külső alkotóelemek használata

## AV-IN

A forrásvezérlő képernyő megjelenítése  14. oldal.

AV-IN név  alatt




 36. old.

<b>[MODE]</b>	Módosítja az AV-IN nevet. <ul style="list-style-type: none"><li>• Nyomja meg a [<b>◀</b>] vagy [<b>▶</b>] gombot egy AV-IN név kiválasztásához.</li><li>• Ez a beállítás nem befolyásolja a forrás nevét, <b>"AV-IN 1"</b> / <b>"AV-IN 2"</b>, amely megjelenik a <b>&lt;Top Menu&gt;</b> elemen.</li></ul>
<b>[MENU]</b>	Megjeleníti a <b>&lt;Top Menu&gt;</b> képernyőt.


Az AV-IN1 és iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozókhoz külső komponenseket csatlakoztathat.

### Előkészítés:

Ha az **"AV-IN2"**-t óhajtja használni, válassza ki az **[AV-IN2]** beállítást az **<AV Input>** pontban.  46. old.)

- Az **"AV-IN1"** csatlakozóhoz nem szükséges előkészület.

## 1 Csatlakoztasson külső komponenseket az AV-IN1 és iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozókhoz.

Külső komponensek csatlakoztatásához  a(z) 75. és 76. oldalt.

## 2 Válassza ki forrásként az "AV-IN 1" vagy "AV-IN 2" pontot. 14. old)

## 3 Kapcsolja be a csatlakoztatott készüléket és indítsa el a lejátszást.

## A külső navigációs egység használata

Navigációs egységet csatlakoztathat (KNA-G620T: opcionális kiegészítő) csatlakoztathat a navigációs bemeneti csatlakozóhoz, hogy aktiválja a navigációs képernyőt. (☞ 76. old.)  
A navigációs útmutató az előlő hangfalakon keresztül szólal meg akkor is, ha audio forrást hallgat.

**Előkészítés:** A <NAV IF Input> (NAV IF bemenet) paraméterhez válassza a <NAV> lehetőséget, miközben a <Top Menu> (Főmenü) pontban a [STANDBY] (KÉSZENLÉT) lehetőség van kiválasztva, hogy a <NAV> lehetőség kiválasztható forrás legyen a <Top Menu> (Főmenü) pontban (☞ 46. oldal).

### ■ A navigációs képernyő megtekintése.

A <Top Menu> elemen:



vagy

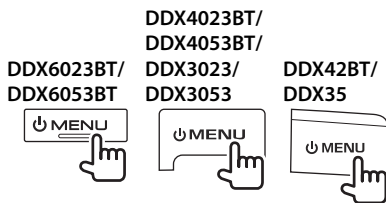
Bármely képernyőn:



A rendszer aktiválja a navigációs képernyőt.

- A navigációs képernyő megjelenítésekor az érintőképernyő csak a navigációs funkciók használatára érhető el.
- A navigációs képernyő képaránya <FULL> értékre van rögzítve függetlenül az <Aspect> beállítástól (☞ 42. old).

### A navigációs képernyő kikapcsolása

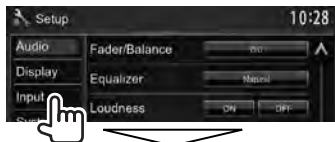


### ■ A navigációs egység beállításai

#### 1 A <Top Menu> elemen:



#### 2



#### 3



<b>Guidance</b>	A navigációs útmutatáshoz válassza az előlő hangfalakat.
<b>Volume</b>	Beállítja a navigációs útmutató hangerejét. (0 - 35)
<b>NAV Mute</b>	Jelölje ki az [ON] (BE) opciót, hogy elhalkítsa a többi hangfalból származó hangokat navigációs útmutatás közben.
<b>NAV Setup</b>	A navigációs beállító képernyő megjelenítéséhez nyomja meg az [Enter] gombot. Részletekért lásd a navigációs egységhez mellékelt használati utasítást.

# Hangbeállítás

## Hangszínszabályozás használata

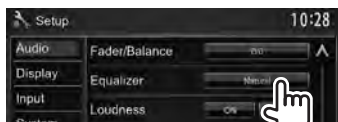
- A rendszer minden egyes forrás esetén elmenti a beállításokat, amíg újra nem állítja a hangot. Ha a forrás egy lemez, a rendszer a következő kategóriákhoz rendelt beállításokat tárolja.
  - DVD/DVD-VR/VCD
  - CD
  - DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC
- **Ha az egység készenléti állapotban van a hangbeállítás nem módosítható.**

### ■ Előbeállított hang mód kiválasztása

1 A <Top Menu> elemen:



2



3 Válasszon egy hang módot.



Váltja az oldalt

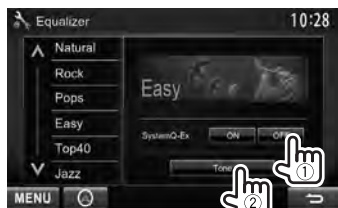
### ■ A beállítás elmentése

*Előbeállított hang mód tesztelésébe*

1 Válasszon egy hang módot.

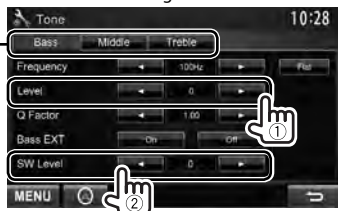
(☞ "Előbeállított hang mód kiválasztása")

2 Állítsa a <SystemQ- Ex> elemet [OFF] -ra (①), majd nyomja meg a [Tone] gombot (②).



3 Állítsa be minden sáv szintjét (①), majd állítsa be a mélynyomó szintjét \* (②).

A sáv kiválasztására szolgál



A rendszer elmenti a beállításokat és aktiválja a <User> funkciót.

- A <Tone> (Hangnem) képernyőt a monitorpanelen található AUD (csak a DDX6023BT/DDX6053BT/DDX3023/DDX3053/DDX35 modelleknél), illetve a VOL/ATT/AUD (csak a DDX4023BT/DDX4053BT modellekhez) tárcsa megnyomásával megjelenítheti.

\* Csak akkor szabályozható, ha a mélynyomó aktiválva van. (☞ 44. old.)

## A hang pontos beállítása

- Hajtsa végre az **1** és **2** lépéseket a "Előbeállított hang mód kiválasztása," elemben, majd...



2



- Minden sáv hangját külön állítsa be.

A sáv kiválasztására szolgál



<b>Flat</b>	A mély/közép/magas hangok szintjét 0-ra állítja.
<b>Frequency</b>	Kiválasztja a frekvenciát.
<b>Level</b>	Beállítja a szintet.
<b>Q Factor</b>	Beállítja a frekvencia szélességét.
<b>Bass EXT</b>	Aktiválja/kikapcsolja a mélyhangokat.
<b>SW Level</b>	Beállítja a mélynyomó szintjét.*

A rendszer elmenti a beállításokat és aktiválja a <User> funkciót.

\* Csak akkor szabályozható, ha a mélynyomó aktiválva van. (☞ 44. old.)

## A hangváltó frekvencia beállítása

- A <Top Menu> elemen:



2



- Válassza ki a szabályozni kívánt elemet, majd végezze el a beállítást.

Beállítja a hangváltót az első vagy a hátsó hangfalak esetén (felüláteresztő szűrő).



Beállítja a hangváltót mélynyomó esetén (aluláteresztő szűrő).\*1

Beállítja a mélynyomó szintjét.



A hangváltó frekvencia beállítása.

Kiválasztja a mélynyomó fázist.\*2

\*1 Csak akkor szabályozható, ha a mélynyomó aktiválva van. (☞ 44. old.)

\*2 Nem választható ki ha a <Freq> beállítása <Through>.

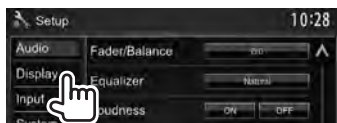
# A kijelzés módosítása

Módosíthatja a képernyő háttérképét és színét.

1 A <Top Menu> elemen:



2



3 Jelöljön ki egy elemet, amelyet módosítani kíván ([Background] vagy [Panel Color]).



4 Válasszon ki egy hátteret/ képernyőszínt.

## Háttér kiválasztása



Kedvenc képének háttérképként történő beállítása 40. old.

## Képernyőszín kiválasztása

Különböző színű megvilágítás  
• A megvilágítás színe fokozatosan változik.



Saját színbeállítások végrehajtásához, 40. old.

## Saját színbeállítások végzése

• Saját színbeállításokat csak akkor végezhet, ha a <User> opció ki van jelölve.

1



2



3

Felhasználó általi színmódosítás: Saját színbeállításokat végezhet a <User> menüpontban



Tompítási beállítás: Minden tompítási beállításhoz beállíthatja a szintet.

## Kedvenc képének háttérképként történő beállítása

Video vagy JPEG fájl lejátszása közben elmenthet képeket és az elmentett képeket felhasználhatja háttérképként.

- Nem menthet el szerzői joggal védett tartalmat és képet iPod/iPhone készülékről, illetve videót/JPEG képet okostelefonról.
- Ha JPEG fájlt szeretne használni háttérképként, a felbontását állítsa 800 x 600 pixelre.
- Az elmentett kép színe eltérhet az eredeti jelenetétől.

### 1 Videó vagy JPEG fájl lejátszása.

### 2 A <User Customize> (Felhasználói testreszabás) képernyő megjelenítése.

(E38 39. old.)

### 3



### 4 Állítsa be a képet.



- [▶||]\* Elindítja/szünetelteti a lejátszást.
- [▶]\* A jeleneteket képkockaként lépteti előre.
- [🔍]\* Kinagyít egy jelenetet. (<OFF>, <Zoom1> – <Zoom3>)
- [▲] [▼] Elmozdítja a nagyítókeretet.
- [◀] [▶]
- A kép mentésének érvénytelenítéséhez nyomja meg a [**Cancel**] gombot.

\* Az AV-IN1 vagy iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozóhoz csatlakoztatott külső komponensről történő lejátszás esetén nem jelenik meg.

### 5 Elmenti a képernyőn látható képet.



Megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Nyomja meg a [**Yes**] gombot, hogy tárolja az elmentett képet. (Az előző kép helyére az új kép kerül.)

- Nyomja meg a [**No**] gombot, hogy visszatérjen az előző képernyőhöz.



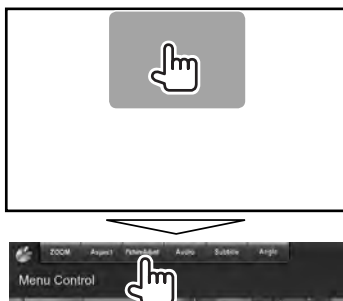
# Videólejátszási beállítások

Módosíthatja a videólejátszási beállításokat.

## Képbeállítás

Beállíthatja a képminőséget.

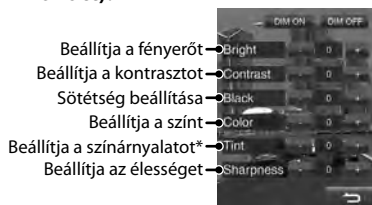
### 1 Megjeleníti a beállító menüt.



### 2 A [DIM ON] (elsötétedés bekapcsolása) vagy [DIM OFF] (elsötétedés kikapcsolása) lehetőség kiválasztása.



### 3 Állítsa be a képet (-15 és +15 között).

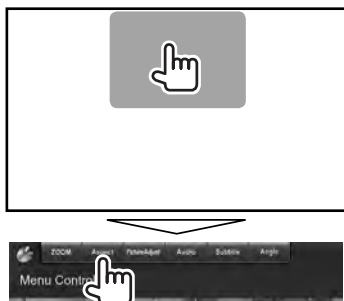


\* Csak akkor szabályozható, ha a bejövő jel NTSC.

## A képernyő módosítása

Módosíthatja a videólejátszás képernyőjét.

1



2



	4:3 jel	16:9 jel
<b>FULL*:</b> 16:9 eredeti képekhez		
<b>JUST:</b> 4:3LB eredeti képekhez		
<b>Normal*:</b> 4:3 eredeti képekhez		
<b>Auto:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csak "DISC"/"USB" esetén: A rendszer automatikusan választja ki a képernyőt, a bejövő jeleknek megfelelően.</li> </ul>	

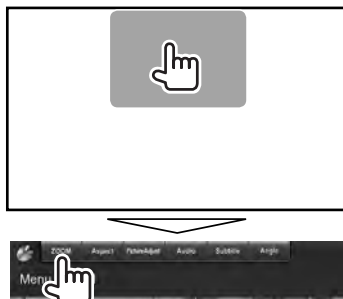
\* DivX lejátszás esetén <16:9> értékű <Screen Ratio> beállítással (lemez: 22. old./USB: 24. old.), a képernyő beállítása nem megfelelő.

## Kép kinagyítása

Kinagyíthatja a képet (<Zoom1> - <Zoom3>).

- Ha az <Aspect> beállítás <JUST> vagy <Auto> értékű (☞ bal oszlop), a kép <FULL> képernyő beállítással kerül kinagyításra.

1



2



[▲] [▼] [◀] [▶]: Elmozdítja a nagyítókeretet.

# Tolatókamera használata

- A tolatókamera használatához a HÁTRAMENET vezeték csatlakoztatása szükséges. Tolatókamera csatlakoztatásához, [lásd](#) 76. oldal.

## A tolatókamera aktiválása

- 1 A <Top Menu> elemen:



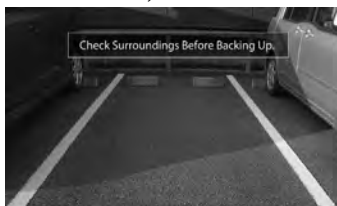
2



**Kikapcsoláshoz**, nyomja meg az **[OFF]** gombot.

## A tolatókamera által továbbított kép megjelenítése.

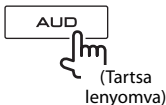
A tolatókamera által vetített képe akkor jelenik meg, amikor a sebességváltót hátramenetbe (R) helyezi.



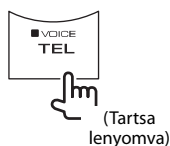
- A figyelmeztető üzenet törléséhez, érintse meg a képernyőt.

## A tolatókamera által továbbított kép manuális megjelenítése.

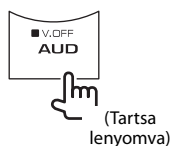
DDX6023BT/DDX6053BT



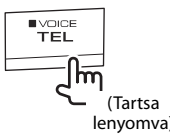
DDX4023BT/  
DDX4053BT\*1



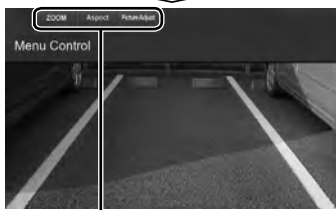
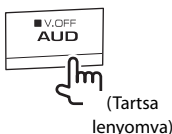
DDX3023/  
DDX3053\*2



DDX42BT\*1



DDX35\*2



A tolatókamera által továbbított kép manuális megjelenítése esetén módosíthatja a kép beállítását. ([lásd](#) 41. és 42. oldal)

**A tolatóképernyő törléséhez** nyomja meg ismét és tartsa lenyomva ugyanazt a gombot.

\*1 Ez a művelet csak akkor működik, ha a <TEL Key Long Press> (TEL gomb hosszan történő megnyomása) paraméter <R-CAM> (Tolatókamera) lehetőségre van állítva. ([lásd](#) 47. old.)

\*2 Ez a művelet csak akkor működik, ha az <AUD Key Long Press> (AUD gomb hosszan történő megnyomása) paraméter <R-CAM> (Tolatókamera) lehetőségre van állítva. ([lásd](#) 47. old.)

# Menüelemek beállítása



- Az <Audio> (Audió) beállítások nem módosíthatók, ha a <Top Menu> (Főmenü) pontban a [STANDBY] (KÉSZENLÉT) lehetőség van kiválasztva. (Ér 12. old.)

Menüelem	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
<b>Audio</b>	<b>Fader/Balance</b>	<p><b>Fader</b> : Kiegyensúlyozhatja az elülső és a hátsó hangfalak kimenőteljesítményét.</p> <p>◆ <b>F6</b> és <b>R6</b> között; Kezdeti <b>0</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kéthangfalas rendszer használata esetén állítsa középre (<b>0</b>).</li> </ul> <p><b>Balance</b> : Kiegyensúlyozhatja a bal és a jobb hangfalak kimenőteljesítményét.</p> <p>◆ <b>L6</b> és <b>R6</b> között; Kezdeti <b>0</b></p> <p>Beállításhoz, nyomja meg az [▲/▼/◀/▶] gombokat vagy húzza a [⊕] jelet a kívánt irányba.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A beállítás érvénytelenítéséhez, nyomja meg a [<b>Center</b>] gombot.</li> </ul>
	<b>Equalizer</b>	<p>Módosítja a hang módot, illetve beállíthatja és tárolhatja minden egyes forrás hangszinszabályozását. (Ér 37. old.)</p> <p>◆ <b>Natural/Rock/Pops/Easy/Top40/Jazz/User</b></p>
	<b>Loudness</b>	<p>Aktiválhatja/kikapcsolhatja a hangerő funkciót.</p> <p>◆ <b>ON</b> : Kiemeli az alacsony és magas frekvenciákat, jól kiegyensúlyozott hangzást biztosítva alacsony hangerő esetén. A LOUD jelző gyullad ki.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</p>
	<b>X'over</b>	Az átváltási frekvencia beállítása. (Ér 38. old.)
	<b>Volume Offset</b>	<p>Elvégzi és tárolja minden egyes forrás automatikus hangerő beállítását. (Lemezek esetén, a rendszer a következő kategóriákhoz rendelt beállításokat tárolja: DVD/DVD-VR/VCD, CD, és DivX/MPEG1/MPEG2/MP3/WMA/WAV/AAC.) A hangerő szintje automatikusan növekszik és csökken, amikor forrást cserél.</p> <p>◆ <b>-15</b> és <b>+6</b> között; Kezdeti <b>0</b></p>
	<b>Subwoofer</b>	<p>◆ <b>ON</b> : Aktiválja a mélynyomót.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</p>
	<b>Speaker Select</b>	<p>Válassza ki a csatlakoztatott hangfal méretét.</p> <p>◆ <b>Standard/Narrow/Middle/Wide</b></p>

Menüelem	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
<b>Display</b>	<b>Dimmer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Auto</b> : Tompítja a képernyő és a gombok fényét, amikor felkapcsolja a fényzórákat.</li> <li>◆ <b>ON</b> : Aktiválja a tompítást.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</li> <li>◆ <b>NAV</b> : Aktiválja vagy kikapcsolja a fénytompítást a csatlakoztatott navigációs egység nappali/éjszakai kijelzőbeállításai szerint.</li> </ul>
	<b>User Customize</b>	Módosíthatja a képernyő beállításait (háttérképét és színét). (☞ 39. old.)
	<b>OSD Clock</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Megjeleníti az órát videóforrás lejártszása közben.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</li> </ul>
	<b>Scroll</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>ON</b> : Megismétli a görgetést.</li> <li>◆ <b>Once</b> : Egy oldalnyit görgeti a kijelzőn látható adatokat.</li> <li>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</li> <li>• A [<b>&lt;</b>] gomb megnyomásával a beállítástól függetlenül görgeti a szöveget.</li> </ul>
	<b>Menu Customize</b>	A <b>&lt;Top Menu&gt;</b> (Főmenü) képernyőn megjelenő elemek módosítása. (☞ 15. old.)
	<b>Screen Adjust</b>	<p>A képernyő fényerejét és sötét színeinek beállítása. Válassza a tompítás módot (<b>&lt;DIM ON&gt;</b> vagy <b>&lt;DIM OFF&gt;</b>) majd módosítsa a következő beállításokat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>Bright</b> : Fényerő beállítása (<b>-15</b> és <b>+15</b>; alapértelmezés szerint <b>0</b> a <b>&lt;DIM ON&gt;</b>, illetve <b>+15</b> a <b>&lt;DIM OFF&gt;</b> lehetőség kiválasztása esetén).</li> <li>◆ <b>Black</b> : Sötét színek beállítása (<b>-15</b> és <b>+15</b>; alapértelmezés szerint <b>0</b>).</li> </ul>
	<b>Video Output*</b>	<p>Válassza ki a külső monitor színrendszerét.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ <b>NTSC/PAL</b></li> </ul>
	<b>Angle</b> Csak DDX6023BT/ DDX6053BT esetén	A képernyő szögét szabályozza. (☞ 11. old.)

\* A beállítás módosításakor a "Please power off" üzenet jelenik meg. Kapcsolja ki az áramellátást, majd kapcsolja be, hogy létrejöjjön a módosítás.

Menüelem		Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
Input	<b>AV Input</b>	Meghatározhatja az iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozó használatát. <b>◆ AV-IN2</b> : Válassza ezt, hogy az iPod/AV-IN2 bemenethez csatlakoztatott AV komponensről játsszon le. <b>◆ iPod</b> : Válassza ezt, ha iPod/iPhone készüléket csatlakoztat iPod/iPhone készülékeknek megfelelő USB audio és video kábellel. (☞ 75. old.)	
	<b>R-CAM Interrupt</b>	<b>◆ ON</b> : Megjeleníti a tolatókamera által vetített képet, amikor a sebességváltót hátramenetbe (R) helyezi. <b>◆ OFF</b> : Válassza ezt a lehetőséget, ha nincs csatlakoztatva kamera.	
	<b>NAV I/F Input*1</b> Csak DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3053/ DDX42BT/DDX35 esetén	<b>◆ NAV</b> : Lehetővé teszi a <b>"NAV"</b> opció forrásként való kiválasztását. <b>◆ MirrorLink</b> : Lehetővé teszi a <b>"MirrorLink"</b> opció forrásként való kiválasztását.	
	<b>NAV Mute*2</b>	Az első hangszórókon kívül a többi hangszóróból származó hangok elhallkítása navigációs útmutatás közben.	
	<b>Navigation*3</b>	Módosíthatja a navigációs beállításokat. (☞ 36. old.)	
System	<b>Language*1</b>	Kiválaszthatja a képernyőüzenetek nyelvét. <b>◆ English/Spanish/French/German/Italian/Dutch/Russian/Portuguese/Chinese-Simplified/Chinese-Traditional/Thai/Turkish/Arabic/Persian/Hebrew/Greek/Indonesia/Korean</b> ; Kezdeti beállítás DDX6023BT/DDX4023BT/DDX3023/DDX42BT: <b>English</b> , DDX6053BT/DDX4053BT/DDX3053/DDX35 esetén: <b>Russian</b> • Külső monitorok esetén csak az angol/spanyol/francia/német/olasz/holland/orosz/portugál nyelvek érhetők el. Ha más nyelv van kiválasztva, a külső monitorok esetén a szöveg angolul jelenik meg. <b>◆ GUI Language</b> : Nyelv kiválasztása (<English> (Angol) vagy <Local> (Helyi): a fent kiválasztott nyelv) a kezelőgombok és a menüelemek megjelenítéséhez.	

\*1 A beállítás módosításakor a "Please power off" üzenet jelenik meg. Kapcsolja ki az áramellátást, majd kapcsolja be, hogy létrejöhessen a módosítás.

\*2 Akkor jelenik meg, ha a <NAV I/F Input> (NAV I/F bemenet) paraméter **[MirrorLink]** lehetőségre van állítva.

\*3 Akkor jelenik meg, ha a <NAV I/F Input> (NAV I/F bemenet) paraméter **[NAV]** lehetőségre van állítva.

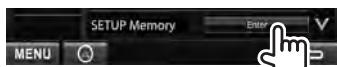
Menüelem	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
<b>System</b>	<b>Clock</b>	Állítsa be az órát. (☞ 10. old.)
	<b>Beep</b>	<b>◆ ON</b> : Aktiválja a gombok megérintésekor hallható hangot. <b>◆ OFF</b> : Érvénytelenítés.
	<b>Remote Sensor</b>	<b>◆ ON</b> : Aktiválja a távvezérlőt. <b>◆ OFF</b> : Érvénytelenítés.
	<b>SETUP Memory</b>	Elmentheti, előhívhatja, törölheti vagy rögzítheti az elvégzett beállításokat. (☞ 48. old.)
	<b>Bluetooth Setup</b> Csak DDX6023BT/ DDX6053BT/ DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT esetén	Bluetooth eszköz használatának beállításai, ideértve például a kapcsolódást és egyéb általános műveleteket. (☞ 52. old.)
	<b>TEL Key Long Press</b> Csak DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX42BT esetén	TEL gomb hosszan történő megnyomásával elérhető funkció kiválasztása. <b>◆ V-OFF</b> : A képernyő kikapcsolása. (☞ 12. old.) <b>◆ VOICE</b> : Hangtárcsázás aktiválása. (☞ 54. old.) <b>◆ R-CAM</b> : Megjeleníti a tolatókamera által továbbított képet. (☞ 43. old.)
	<b>AUD Key Long Press</b> Csak DDX3023/ DDX3053/DDX35 esetén	AUD gomb hosszan történő megnyomásával elérhető funkció kiválasztása. <b>◆ V-OFF</b> : A képernyő kikapcsolása. (☞ 12. old.) <b>◆ R-CAM</b> : Megjeleníti a tolatókamera által továbbított képet. (☞ 43. old.)
	<b>DivX(R) VOD</b>	Az egység saját Regisztrációs kóddal rendelkezik. Ha lejártssa a fájlt, amellyel a Regisztrációs kódot rögzítette, az egység regisztrációs kódja felülíródik szerzői jogok miatt. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Az adatok megjelenítéséhez nyomja meg az <b>[Enter]</b> gombot.</li> <li>• Nyomja meg a <b>[OK]</b> gombot, hogy visszatérjen az előző képernyőhöz.</li> </ul>
	<b>Security Code</b>	Regisztrálja az egység biztonsági kódját. (☞ 7. old.)
	<b>SI</b>	A biztonsági funkció aktiválása vagy kikapcsolása. (☞ 7. old.)
	<b>Serial Number</b>	Megjeleníti a sorszámot.
	<b>Touch Panel Adjust</b>	Állítsa be a gombok érintési pozícióját a képernyőn. (☞ 48. old.)
<b>System Information</b>	Megjeleníti a szoftverrel kapcsolatos verzióadatokat. A szoftvert frissítheti. (☞ 6. old.)	

## A beállítások elmentése/ előhívása

A <Setup> menüben módosított beállításokat elmentheti és bármikor előhívhatja.

- Az elmentett beállításokat a rendszer akkor is megőrzi, ha az egységet alaphelyzetbe állítja.

### 1 A <Setup> elemen:



### 2



- Érvénytelenítéshez, nyomja meg a **[No]** gombot.

### 3 Válasszon ki egy műveletet.



**[Recall]:** Előhívja az elmentett beállításokat.

**[Memory]:** Elmenti az aktuális beállításokat.


**[Clear]:** Törli az elmentett beállításokat.

- Érvénytelenítéshez, nyomja meg a **[Cancel]** gombot.

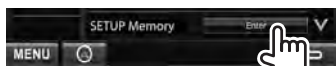
Megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Nyomja meg a **[Yes]** gombot.

## A beállítások rögzítése

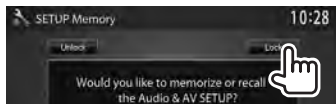
A beállításokat rögzítheti, hogy ne legyenek módosíthatóak.

-  jelzés látható azon beállítások mellett, amelyek rögzíthetőek.

### 1 A <Setup> elemen:



### 2



**A beállítás kioldásához,** nyomja meg az **[Unlock]** gombot.

## Az érintőpozíció beállítása

Ha az érintett pozíció nem felel meg a végrehajtott műveletnek, módosíthatja az érintőképernyőn az érintési pozíciót.

### 1 A <Setup> elemen:



### 2 Az utasítások szerint érintse meg a bal alsó és jobb felső jelzések közepét.



- Az érintési pozíció visszaállításához nyomja meg a **[Reset]** (Visszaállítás) gombot.
- Érvénytelenítéshez, nyomja meg a **[Cancel]** gombot.



# BLUETOOTH MŰVELETEK (Csak DDX6023BT/

DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén)

## Bluetooth® eszközök használatára vonatkozó adatok

- Vezetés közben ne végezzen bonyolult feladatokat, mint számok beütése, telefonkönyvben keresés, stb. Az ilyen műveletek elvégzéséhez állítsa le az autót egy biztonságos helyen.
- Egyes Bluetooth eszközök nem csatlakoztathatók a berendezéshez az eszközök Bluetooth verziójától függően.
- Előfordulhat, hogy a berendezés nem működik egyes Bluetooth eszközökkel.
- A csatlakoztathatóság a körülményektől függően eltérő lehet.
- Az áramellátás lekapcsolásával az eszköz leválasztásra kerül.

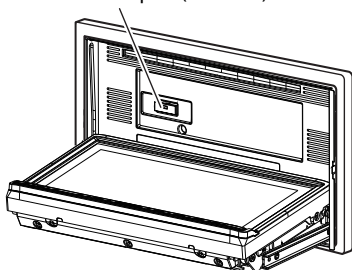
## Bluetooth műveletek

### Bluetooth®

A Bluetooth egy rövid hatótávolságú vezeték nélküli rádiókommunikációs technológia olyan mobil eszközök számára, mint a mobiltelefon, hordozható számítógépek és más eszközök. A Bluetooth eszközök vezeték nélkül csatlakoztathatók és kommunikálnak egymással.

**DDX6023BT/DDX6053BT**

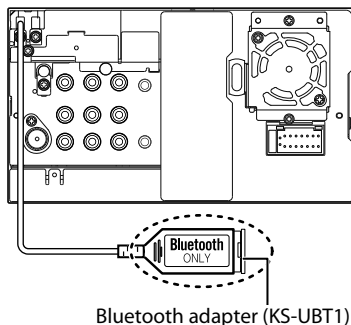
Bluetooth adapter (KS-UBT1)



### **Előkészítés:**

KS-UBT1 Bluetooth adaptert csatlakoztattak. Először csatlakoztassa a mikrofont (a csomag része). (☞ 74. és 78. oldal)

**DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT**



## ■ Új Bluetooth eszköz regisztrálása

Bluetooth eszköz első alkalommal történő csatlakoztatása esetén végezze el az egység és az eszköz párosítását a regisztrációhoz.

Az összepárosítás lehetővé teszi az eszközök közötti kommunikációt.

• A párosítási módszer az eszköz Bluetooth-verziójától függően változhat.

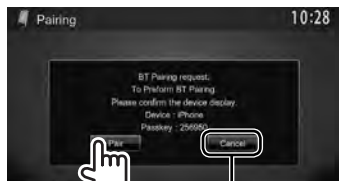
– Bluetooth 2.1 verzióval rendelkező eszközök esetén: Az eszköz és az egység párosításához elegendő az SSP (biztonságos és egyszerű párosítás) funkció használata, amely csak megerősítést kér.

– Bluetooth 2.0 verzióval rendelkező eszközök esetén: A párosításhoz meg kell adnia a PIN kódot az eszközön és az egységen.

- Amint a párosítás megtörtént, az egység regisztrálja az eszközt és alaphelyzetbe állítás esetén is megőrzi az adatokat. Akár 5 eszköz is regisztrálható.
- Egyszerre csak egy Bluetooth telefonkészülék és egy Bluetooth audiólejátszó csatlakoztatható.
- A Bluetooth funkció használatához aktiválja az eszköz Bluetooth funkcióját.
- A regisztrált eszköz használatához az eszköznek kapcsolódnia kell az egységhez. (51. old.)

## **Bluetooth eszköz párosítása SSP segítségével (Bluetooth 2.1 verzió esetén)**

Ha az eszköz támogatja a Bluetooth 2.1 szabványt, akkor az elérhető eszköz elküldi a párosítási kérelmet. Erősítse meg a kérelmet az eszközön és az egységen egyaránt.



Kérelm elutasítása

## **Bluetooth eszköz párosítása PIN kód segítségével (Bluetooth 2.0 verzió esetén)**

- A PIN-kód maximálisan 16 jegyre állítható.

1 A <Top Menu> elemre:



2 Jelenítse meg a <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) képernyőt.



3 Cserélje ki a PIN kódot.

- Ha kihagyja a PIN kód módosítást, lépjen a 4 ponthoz.



PIN kód (kezdeti: 0000)



Törli a legutolsó bejegyzést.

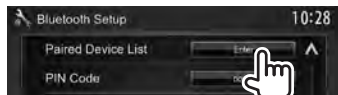
#### 4 A párosítás elvégzéséhez használja a Bluetooth eszközt.

Amikor a párosítás megtörtént, az eszköz megjelenik a <Paired Device List> (Párosított eszközök listája) listában. A párosított eszköz használatához csatlakoztassa a <Paired Device List> (Párosított eszközök listája) (☞ alább) listán szereplő eszközt.

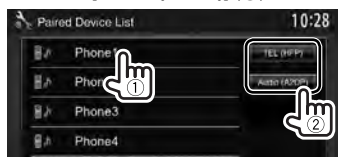
#### ■ Regisztrált Bluetooth eszköz csatlakoztatása

##### 1 Jelenítse meg a <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) képernyőt. (☞ 50. old.)

2



Válassza ki a csatlakoztatni kívánt eszközt (①), majd válassza ki az eszköz használati módját: mobiltelefonok esetében [TEL (HFP)], Bluetooth zenelejátszók esetében [Audio (A2DP)] (②).



- A kiválasztható elemek az éppen működtetett eszköztől függően változnak.
- Ha új eszközt csatlakoztat, miközben egy másik eszköz is kapcsolódik az egységhez, akkor az egység a régi kapcsolatot lebontja, és helyette létrehozza a kapcsolatot az új eszközzel.

#### ■ Regisztrált Bluetooth eszköz törlése

##### 1 Jelenítse meg a <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) képernyőt. (☞ 50. old.)

2



##### 3 Válassza ki a törölni kívánt eszközt (①), majd törölje az eszköz regisztrációját (②).



Megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Nyomja meg a [Yes] gombot.

## A Bluetooth beállítása

A <Setup> (Beállítás) menü <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) pontjában általános műveleteket végezhet el (pl. kapcsolódás és inicializálás).

### A <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) képernyő megjelenítése

1 A <Top Menu> elemen:



3



2



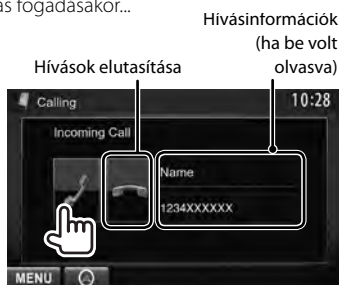
### A <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) menü elemei

Menüelemek	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
<b>Paired Device List</b>	A regisztrált eszközök listájának megjelenítéséhez nyomja meg az [Enter] gombot. Csatlakoztathatja az eszközt, vagy törölheti annak regisztrációját (lásd 51. oldal).	
<b>PIN Code</b>	Módosítja az egység PIN kódját. • Írja be az új PIN-kódot, majd nyomja meg az [Enter] gombot.	
<b>Device Name</b>	Megjeleníti a Bluetooth eszközön kijelzett eszköznevet — "KENWOOD BT MM-7U2."	
<b>Device Address</b>	Megjeleníti az egység eszközcímet.	
<b>Auto Connect</b>	<p>◆ <b>ON</b> : Az egység bekapcsolásakor a kapcsolat automatikusan létrejön a legutóbb csatlakoztatott Bluetooth eszközzel.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</p>	
<b>Bluetooth HF/ Audio</b>	<p>Válassza ki a Bluetooth esetén használt hangfalakat (telefon és zenelejátszó számára is).</p> <p>◆ <b>Front Only</b> : Csak hangfalakból.</p> <p>◆ <b>All</b> : Összes hangfalból.</p>	
<b>Auto Pairing</b>	<p>◆ <b>ON</b> : Automatikusan elvégzi a párosítást a csatlakoztatott iOS eszközzel (pl. iPhone) még akkor is, ha az eszköz Bluetooth funkciója ki van kapcsolva. (Előfordulhat, hogy az automatikus párosítás funkció nem minden eszközön működik az iOS verziótól függően).</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Érvénytelenítés.</p>	
<b>Initialize</b>	Nyomja le és tartsa lenyomva az [Enter] gombot, hogy a Bluetooth mobiltelefon és Bluetooth audiólejátszó használatával kapcsolatos összes beállítást alaphelyzetbe állítsa.	

## A Bluetooth mobiltelefon használata

### ■ Hívás fogadása

Hívás fogadásakor...



- Amikor a képernyőn a tolatókamera által továbbított kép látható, a telefon funkció nem használható. (☞ 43. old.)

### Ha az <Auto Response> elem [On] értékre van állítva

Az egység automatikusan válaszol a bejövő hívásokra. (☞ 58. old.)

### ■ Hívás befejezése

Beszélgetés közben...



### ■ A mikrofon hangerejének szabályozása

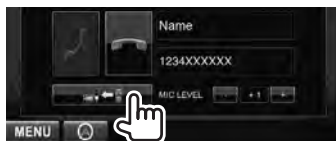
Beszélgetés közben...



- A beállítás nem befolyásolja más források hangerejét.
- A hívások/fülhallgató hangerejének beállításához használja a VOLUME  $\nabla$  /  $\triangle$  (DDX6023BT/DDX6053BT modellhez) vagy a VOL/ATT/AUD tárcsát (DDX4023BT/DDX4053BT modellhez), illetve a  $\Delta$ / $\nabla$  gombot (DDX42BT modellhez) a monitorpanelen.

### ■ Váltogatás kihangosított mód és telefon mód között

Beszélgetés közben...



A gomb minden egyes megnyomásával a beszélgetési mód változik ( $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ): kihangosított mód /  $\leftarrow$ / $\rightarrow$ : telefon mód).

### ■ Értesítés SMS fogadásáról

Ha a mobiltelefon kompatibilis az SMS (Short Message Service) szolgáltatással, az egység értesít az üzenetek érkezéséről. (☞ 58. old.)

A beérkezett üzenetet elolvashatja a mobiltelefonján, ha leállította az autót egy biztonságos helyen.

- Az egységen keresztül nem olvashat, szerkeszthet vagy küldhet üzenetet.

## ■ Visszhangszűrési szint beállítása

Beszélgetés közben...



## Közvetlen számbevitel

Törli a legutolsó bejegyzést.



(Tartsa lenyomva): Hozzáadja a "+" jelet  
A beírt számot elmenti az előbeállított listára (☞ 56. old)

- Akár 32 számot is beírhat.

## ■ Tárcsázás

### 1 A <Top Menu> elemen:



### Hanghívás

- Csak akkor elérhető, ha a csatlakoztatott mobiltelefon rendelkezik hangfelismerő funkcióval.



### 2 Válassza ki a hívás módszerét.

Telefonkönyv/Híváslisták (☞ 54. old.)

Közvetlen számbevitel (☞ jobb oszlop)



Előbeállított lista (Az előbeállítás részleteit lásd ☞ 56. old)

Hanghívás (☞ jobb oszlopban)

DDX6023BT/  
DDX6053BT

vagy



(Tartsa lenyomva)

DDX4023BT/  
DDX4053BT\*



(Tartsa lenyomva)



(Tartsa lenyomva)

Mondja ki a hívni kívánt személy nevét.

**Érvénytelenítéshez** nyomja meg a [Cancel] gombot.

\* Ez a művelet csak akkor működik, ha a <TEL Key Long Press> (TEL gomb hosszan történő megnyomása) paraméter <VOICE> (HANG) lehetőségre van állítva. (☞ 47. old.)

## A telefonkönyv/híváslisták használata

1



<b>Outgoing</b>	A tárcsázottak listájából.
<b>Incoming</b>	A fogadott hívások listájából.
<b>Missed</b>	A nem fogadott hívások listájából.
<b>Phonebook</b>	Telefonkönyvből. <ul style="list-style-type: none"><li>A telefonkönyv másolásához  56. old.</li></ul>



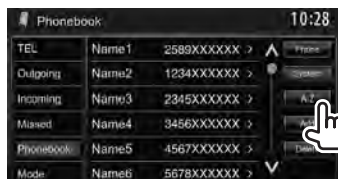
2



## Telefonkönyvben való keresés A-Z szerint

A <Phonebook> kiválasztásakor, kezdőbetű szerint kereshet.

1



## 2 Válassza ki a kezdőbetűt.

- Ha a kezdőbetű nem betű vagy szám, nyomja meg az [Others] gombot.



## 3 Válassza ki a telefonszámot a listáról.



## Az elem részleteinek megtekintése

<Phonebook> kiválasztása esetén...

## 1 Megjeleníti a kívánt bejegyzés részleteit.



## 2 Válassza ki a tárcsázni kívánt telefonszámot.



## ■ A telefonszámok előbeállításása

Akár 6 telefonszámot is beállíthat.

1 A <Top Menu> elemen:



2 Válasszon egy elemet a telefonkönyvből/híváslistából.



3 Válasszon egy telefonszámot.



4 Válassza ki a tárolási számot, ahová tárolni szeretné.



- Beprogramozhat telefonszámot a <Direct Number> képernyőről is a [Preset] opció megnyomásával. (☞ 54. old.)

**A tárolt telefonszámok törléséhez a beállításokat állítsa** alaphelyzetbe a <Bluetooth Setup> (Bluetooth beállítás) menü <Initialize> (Alaphelyzetbe állítás) pontjában. (☞ 52. old.)

## ■ Telefonkönyv másolása

Átmásolhatja egy mobiltelefon telefonkönyvét az egységbe (400 elem).

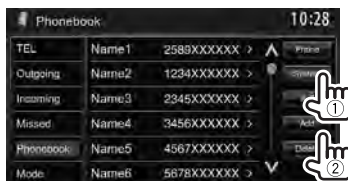
1 A <Top Menu> elemen:



2



3



PIN kód (kezdeti: 0000)



A bemásolt telefonkönyv-elemek számai

4 **Használja az adott mobiltelefont.**

- Részletekért lásd a mobiltelefonhoz tartozó használati útmutatót.
- **A másolás leállításához** nyomja meg a [Finish] gombot.

5 **Fejezze be a műveletet.**



A rendszer átmásolja a telefonkönyvet a mobiltelefonról.



## ■ A tárolt telefonszámok törlése az egységről

### 1 Hívja elő a törölni kívánt telefonkönyvet/híváslistát.

(☎ 55. old.)

### 2



- Ha a [Phone] opció van kijelölve, nem törölhet adatokat.

### 3 Válassza ki a törölni kívánt elemet.



A kiválasztott elem összes telefonszámának/nevének törlése

Megerősítést kérő üzenet jelenik meg. Nyomja meg a [Yes] gombot.

## A Telefonkönyv-hozzáférési profil (PBAP) támogató telefonok

Ha a mobiltelefonja támogatja a PBAP profilt, akkor az érintőképernyőn megjelenítheti a telefonkönyvet és a híváslistát a mobiltelefon csatlakoztatásakor.

- Phonebook: akár 5 000 adat
- Tárcsázott számok, fogadott hívások és nem fogadott hívások: egyenként akár 50 adat

## A mobiltelefon vagy az egység telefonkönyvének/híváslistájának megjelenítéséhez

Csatlakoztatott mobiltelefon



Egység

## Beállítások Bluetooth-képes mobiltelefonokhoz

1 A <Top Menu> elemen:



3





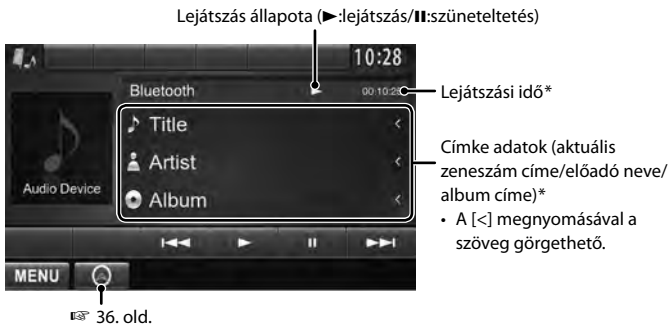
2



Menüelemek	Kijelölhető beállítások/elemek	Kezdeti: <b>aláhúzott</b>
Phone Device	Megjeleníti a csatlakoztatott telefon nevét.	
Auto Response	<p>◆ <b>ON</b> : Az egység automatikusan válaszol a bejövő hívásokra 5 másodpercen belül.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Az egység nem válaszol automatikusan a bejövő hívásokra. Automatikusan válaszol a bejövő hívásokra.</p>	
SMS Notify	<p>◆ <b>ON</b> : Az egység jelzi az üzenetek beérkezését csengetéssel és a "Receiving Message." üzenet megjelenítésével.</p> <p>◆ <b>OFF</b> : Az egység nem jelzi az üzenetek beérkezését.</p>	
Ring Mode	<p>◆ <b>System</b> : Az egységen beállított csengőhang szól.</p> <p>◆ <b>Phone</b> : A mobiltelefonon beállított csengőhang szól. (A rendszer függvényében lehet, hogy ez a funkció nem működik.)</p>	
Ring Tone Change	<p>Ha a &lt;Ring Mode&gt; beállítása &lt;System&gt; értékű, nyomja meg az [Enter] gombot, majd válassza ki a fogadott hívások és az SMS üzenetek csengőhangját a &lt;Tone1&gt;, &lt;Tone2&gt;, &lt;Tone3&gt; opciók közül.</p> <p>◆ <b>Call Tone</b> : Kiválasztja a kimenő hívások hangját.</p> <p>◆ <b>Message Tone</b> : Kiválasztja az SMS üzenetek csengőhangját.</p>	

## A Bluetooth audiolejátszó használata

- Egy új eszköz regisztrálása  50. old.
- Egy eszköz csatlakoztatása/leválasztása  51. old..



- A képernyőn megjelenő kezelőgombok, jelzések és adatok a csatlakoztatott eszköztől függően eltérőek lehetnek.

[▶]	Elindítja a lejátszást.
[  ]	Szünetelteti a lejátszást.
[<<] [▶▶]	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zeneszám kiválasztása. (Nyomja meg)</li><li>• Visszakeresés/előrekeresés* (Tartsa lenyomva)</li></ul>
[MENU]	Megjeleníti a <Top Menu> képernyőt.

\* Csak az AVRCP 1.3 kompatibilis eszközök esetén elérhetőek.

# A TÁVIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

## Áttekintés

DDX6023BT/DDX6053BT:

Ez az egység a hozzá mellékelt távirányítóval (RC-DV340) üzemeltethető.

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35:

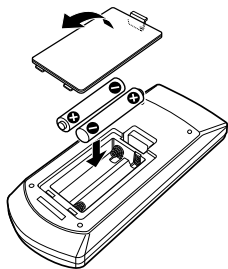
Opcionális KNA-RCDV331 távvezérlő, amelyet az egység vezérlésére terveztek. Lásd a távvezérlőhöz tartozó használati útmutatót.

### ⚠ FIGYELEM

- Tegye a távirányítót egy olyan helyre, ahonnan nem fog elmozdulni a fékezés során. Veszélyes szituációt eredményezhet, ha a távirányító leesik és beszorul a pedálok alá vezetés közben.
- Ne hagyja az elemet tűz vagy közvetlen napfény közelében. Tűz, robbanás vagy túlmelegedés történhet.
- Ne töltsse újra, ne zárja rövidre, ne nyissa ki és ne melegítse fel az elemet, és ne tegye nyílt tűzbe. Ezzel folyadékszivárgást okozhat. Ha a kiömlött folyadék érintkezésbe lép a szemével vagy a ruháival, azonnal öblítse ki vízzel és kérjen orvosi segítséget.
- Az elemet tartsa gyermekektől távol. Abban az esetben, ha egy gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.

### Az elem behelyezése

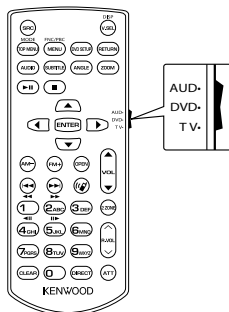
Használjon két "AAA"/"R03"-méretű elemet. Helyezze be az elemeket ügyelve azok + és – pólusaira, és kövesse a burkolaton belül található ábra utasításait.



- Ha a távirányító csak kisebb távolságból működik, vagy nem működik egyáltalán, lehetséges, hogy az elemek lemerültek. Ebben az esetben cserélje ki mindkét elemet újjakkal.

### A távirányító módkapcsolója

A távirányítóval használható funkciók a módkapcsoló állásától függenek.



**AUD mód:** Kapcsoljon ebbe a módba, ha egy kiválasztott forrást vagy tunert stb. szeretne vezérelni.

**DVD mód:** Váltson erre a módra, ha DVD-t vagy CD-t stb. játszik le az egységbe épített lejátszóval.

**TV mód:** Nincs használatban.

- A távirányító módkapcsolójának állását az egyes mód címe jelzi, pl.: "(AUD mód)".
- Ha olyan lejátszót szeretne vezérelni, ami nincs az egységbe integrálva, válassza az "AUD" módot.

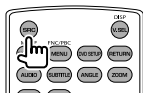
# A távirányítóval végezhető műveletek

## Általános műveletek (AUD mód)

### Váltás a források között

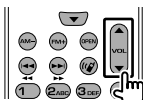
Vált a lejátszani kívánt forrásra.

Felfüggeszti a bejövő/aktuális hívást.



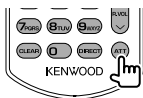
### Hangerő-szabályozó

Beállítja a hangerőt.



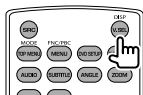
### Hangerő csökkentése

Nyomja meg a gombot egyszer a hangerő csökkentéséhez. Nyomja meg ismét az előző hangerő visszaállításához.



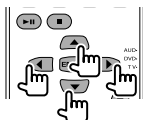
### NAV/V.SEL

Átvált a navigációs képernyőre.



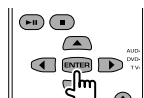
### Kurzor gomb

Mozgatja a kurzort a menü megjelenítése közben.



## ENTER

Beviszi az opciókat.



## Kommunikáció kihangosítóval

Ha bejövő hívás érkezik, fogadja azt.



## Funkció

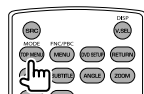
Vezerlőképernyők közötti átváltás.



## MODE

Képarányok közötti átváltás.

A képarány a gomb minden egyes megnyomásakor változik.



## OPEN

(Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén)

A képernyő szögét szabályozza.

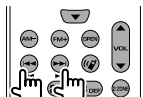
A gomb minden megnyomásával módosítja a képernyő szögét.



## DVD/VCD (DVD mód)

### Szám keresés és fájl keresés

Válassza ki a lejátszani kívánt számot vagy fájlt.



### Lejátszás/Szünet

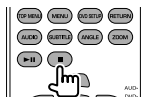
Megállítja a számot.

Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához.

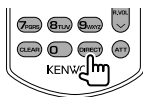


### Leállítás

Megjegyzi az utolsó pozíciót, ahol a lemezt megállította.



### Közvetlen keresés



Ezzel a gombbal bekapcsolja a direkt keresési funkciót.

### DVD-VIDEO

Fejezetszám

Cím száma

Mégsem

### DVD-VR

Fejezetszám

Program/Műsorfüzet

Mégsem

### VCD 1.X, VCD 2.X (PBC OFF)

Zeneszám száma

Mégsem

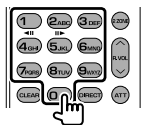
### VCD 2.X (PBC ON)

Zeneszám száma

Mégsem

Ha bekapcsolta a direkt keresési funkciót, adja meg a keresendő számot a numerikus billentyűzeten, majd nyomja meg az **[ENTER]** gombot.

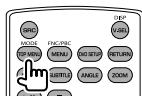
### Numerikus billentyűzet



- Adja meg a számot, amit direkt kereséssel szeretne megkeresni.
- Nyomja meg a **1** **2ABC** gombot a gyors előre/hátratekeréshez. A gyors előre/hátratekerés sebességét módosíthatja a gomb ismételt megnyomásával.
- Nyomja meg a **1** **2ABC** gombot a lassú előre/hátratekeréshez szünet közben.

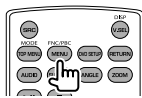
### DVD Top Menu

Visszatér a DVD menübe.



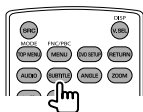
### DVD Menu

Megjeleníti a DVD menüt.



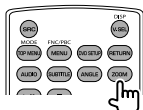
## SUBTITLE

Vált a felirat nyelvei között.



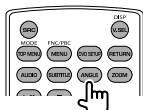
## ZOOM

A gomb minden megnyomásával módosítja a nagyítási arányt.



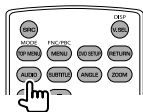
## Képszög

A gomb minden megnyomásával módosítja a képszöget.



## AUDIO

A gomb minden megnyomásával módosítja a műsor nyelvét.



## Zenei lemez/Audió fájl/Videó fájl/ Képfájl (AUD mód)

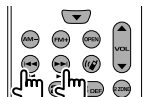
### Mappa keresés

Kiválasztja a lejátszani kívánt mappát.



## Szám keresés és fájl keresés

Válassza ki a lejátszani kívánt számot vagy fájlt.



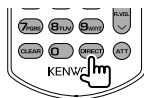
## Lejátszás/Szünet

Megállítja a számot.

Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához.



## Közvetlen keresés



Ezzel a gombbal bekapcsolja a direkt keresési funkciót.

## Zenei lemez

Zenészáma száma

Mégsem

## DVD/CD lemezen lévő audiófájlok

Mappa szám

Fájl szám

Mégsem

Ha bekapcsolta a direkt keresési funkciót, adja meg a keresendő számot a numerikus billentyűzeten, majd nyomja meg az [ENTER] gombot.

## Numerikus billentyűzet



- Adja meg a számot, amit direkt kereséssel szeretne megkeresni.

## Rádió (AUD mód)

### Sávváltás

Vált az egység által vett sávok között.



### Állomás kiválasztása

Vált az egység által vett műsorszórák között.



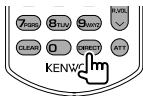
### Keresés módba váltás

Keresés módba vált (AUTO1, AUTO2, MANU).

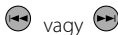


### Direkt hangolás

A gomb megnyomása után használja a billentyűzetet, hogy megadja a venni kívánt műsorszórák állapotát.



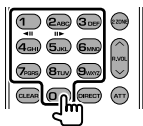
Példa: 92,1MHz (FM)



Példa: 810kHz (AM)



### Numerikus billentyűzet

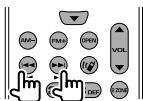


- Az előre beállított hangolás használatához nyomja meg a programozott műsorszórák állomás számát. (1) – (6)
- Először nyomja meg a direkt hangoló gombot, majd adja meg a venni kívánt állomás frekvenciáját.

## iPod (AUD mód)

### Zene/Videó keresése

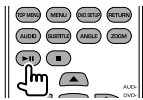
Kiválasztja a lejátszani kívánt zenét/videót.



### Lejátszás/Szünet

Megállítja a zenét/videót.

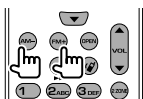
Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához.



## USB (AUD mód)

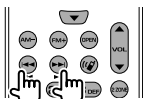
### Mappa keresés

Kiválasztja a lejátszani kívánt mappát.



### Fájl keresése

Kiválasztja a lejátszani kívánt fájlt.



### Lejátszás/Szünet

Megállítja a fájlt.

Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához.

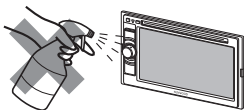




## Karbantartás

### Az egység tisztításával kapcsolatos óvintézkedések

Ne használjon oldószert (például hígítót vagy benzint), mosószert vagy rovarirtó szert. Ezek károsíthatják a képernyőt és az egységet.



#### Javasolt tisztítási módszer:

A képernyőn lévő szennyeződések egy puha és száraz ruhával óvatosan törölje le.

### Páralecsapódás

A következő esetekben a pára lecsapódhat az egység belsejében a lencséken:

- Az autó fűtőegységének beindítását követően.
- Ha az autóban megnövekszik a páratartalom.

Ezekben az esetekben előfordulhat, hogy az egység hibásan működik. Vegye ki a lemezt és hagyja az egységet bekapcsolva néhány órán át, amíg a nedvesség elpárolog.

### A lemezek használata

#### Amikor egy lemezt kivesz a dobozából,

nyomja le a középső tartógyűrűt és emelje ki a lemezt a szélénél fogva.

Középső tartó



- A lemezt mindig a szélénél fogja meg. Ne érintse meg a vételezett felületet.

#### Amikor a lemezt behelyezi a dobozba,

óvatosan nyomja azt a középső tartógyűrűre (a nyomtatott oldallal felfelé).

- A lemezeket mindig tárolja a saját dobozukban.

### A lemezek tisztán tartása

A besznnyeződőtt lemez meghibásodhat.

Ha egy lemez besznnyezőđdik törölje azt le egy puha törőővel, egyenes vonalban haladva a közepétől a pereme felé.

- Ne használjon oldószert (például hagyományos lemeztisztítót, sprayt, hígítót, benzint, stb.) a lemezek tisztításához.



### Új lemezek lejátszása

Az új lemezek külső és belső peremlein előfordulhatnak érdes pontok. Előfordulhat, hogy az egység nem játsza le az ilyen lemezt.



**Az érdes pontok eltávolításához** súrolja meg a peremeket egy ceruza vagy golyóstoll segítségével.

#### Ne használja a következő lemezeket:

8 cm CD



Meggörbült lemez



Matricás vagy ragasztós



Öntapadós címkével ellátott lemez



Szokatlan alakú lemez



C-thru lemez (áttetsző lemez)



Átlátszó vagy áttetsző részek a lemez vételezett felületén



# További részletek az egységről

## ■ Fájl lejátszása

### DivX fájlok lejátszása

- Az egység lejátszza a <.div>, <.div>, vagy <.avi> kiterjesztésű DivX fájlokat (a betűtípustól - nagybetű/kisbetű - függetlenül).
- Az audiósávnak meg kell felelnie az MP3 vagy Dolby Digital előírásoknak.
- Előfordulhat, hogy a váltott soros fűzésben kódolt fájlokat az egység nem játssza le megfelelően.

### MPEG1/MPEG2 fájlok lejátszása

- Az egység lejátszza az <.mpg>, <.mpeg> vagy <.mod> kiterjesztésű MPEG1/MPEG2 fájlokat.
- A sáv formátumának meg kell felelnie az MPEG rendszer/programsáv formátumának. A fájlformátum MP@ML (Main Profile at Main Level)/SP@ML (Simple Profile at Main Level)/MP@LL (Main Profile at Low Level).
- Az audiófolyamnak meg kell felelnie az MPEG1 Audio Layer-2 (MPEG1 hangréteg-2) vagy Dolby Digital előírásoknak.

### JPEG fájlok lejátszása

- Az egység lejátszza az <.jpg> vagy <.jpeg> kiterjesztésű JPEG fájlokat.
- Az egység lejátszza a 32 x 32 to 8 192 x 7 680 felbontású JPEG fájlokat. A felbontástól függően a fájl megjelenítése időt vehet igénybe.
- Az egység lejátszza a kiindulási JPEG képfájlokat. Progresszív vagy veszteségmentes JPEG fájlok nem játszhatók le.

**Nem vállalunk felelősséget az egység használata közben az iPod/iPhone és USB készülékeken fellépő adatvesztésért.**

### MP3/WMA/WAV/AAC fájlok lejátszása

- Az egység lejátszza a <.mp3>, <.wma>, <.wav> vagy <m4a> kiterjesztésű fájlokat (a betűtípustól - nagybetű/kisbetű - függetlenül).
- Az egység lejátszza a következő feltételeknek megfelelő fájlokat:
  - Bitsebesség:
    - MP3: 8 kbps – 320 kbps
    - WMA: 5 kbps – 320 kbps
    - AAC: 16 kbps – 320 kbps
  - Mintavételezési frekvencia:
    - 8 kHz – 48 kHz (MP3/WMA esetén)
    - 44,1 kHz (WAV esetén)
    - 32 kHz – 48 kHz (AAC esetén)
- Az egység megjeleníti az ID3 címkéket 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (MP3 esetén).
- Az egység megjeleníti a WAV/WMA/AAC címkéket is.
- Az egység lejátszza a VBR (változó bitrátájú) vételezésű fájlokat.
- A VBR vételezésű fájlok esetén az eltelt idő jelzése eltolódik.
- Az egység nem játssza le a következő fájlokat:
  - MP3i és MP3 PRO formátumú MP3 fájlokat.
  - Layer 1/2 formátumú MP3 fájlokat.
  - Veszteségmentes, professzionális és hangformátumban kódolt WMA fájlok.
  - WMA fájlok, amelyek nem Windows Media® Audio alapúak.
  - WMA/AAC fájlok, amelyek DRM másolásvédtettek.
  - AAC fájlok, amelyeket nem iTunes segítségével kódoltak.
  - FairPlay másolásvédtett AAC fájlok (iPod készüléken tároltak kivételével).
  - AIFF, ATRAC3, stb. adatokkal rendelkező fájlok.

## ■ A hátsó csatlakozókon kibocsátott hangjelek.

### *Az analóg csatlakozókon (Hangfal kimenet/Első előerősítő/Hátsó előerősítő) keresztül*

a rendszer 2-csatornás jelet bocsát ki. Többcsatornás kódolt lemezek lejátszása esetén a rendszer konvertálja a többcsatornás jeleket.

## ■ Nyelvkódok (DVD/DivX nyelvválasztáshoz)

Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv	Kód	Nyelv
AA	Afar	GL	Galíciai	MI	Maori	SO	Szomáliai
AB	Abház	GN	Guaranik	MK	Makedón	SQ	Albán
AF	Afrikai	GU	Gudzsaráti	ML	Malajálám	SR	Szerb
AM	Ameharik	HA	Hausza	MN	Mongol	SS	Siswati
AR	Arab	HI	Hindi	MO	Moldvai	ST	Sesotho
AS	Asszámi	HR	Horváth	MR	Maráthi	SU	Szundanéz
AY	Aymara	HU	Magyar	MS	Maláj	SW	Szvahili
AZ	Azerbajdzsáni	HY	Örmény	MT	Máltai	TA	Tamil
BA	Baskír	IA	Interlingua	MY	Burmai	TE	Telugu
BE	Belorusz	IE	Interlingue	NA	Nauru	TG	Tádzsik
BG	Bolgár	IK	Inupiak	NE	Nepáli	TH	Thai
BH	Bihari	IN	Indonéz	NO	Norvég	TI	Tigrinya
BI	Biszlama	IS	Izlandi	OC	Okcitán	TK	Türkmén
BN	Bengáli, Bangla	IW	Héber	OM	(Afan) Oromo	TL	Tagalog
BO	Tibeti	JA	Japán	OR	Oriya	TN	Setswana
BR	Breton	JI	Jiddis	PA	Pandzsábi	TO	Tonga
CA	Katalán	JW	Jávai	PL	Lengyel	TR	Török
CO	Korzikai	KA	Grúz	PS	Pasto, Pusto	TS	Tsonga
CS	Cseh	KK	Kazak	QU	Kecsua	TT	Tatár
CY	Velszi	KL	Grönlandi	RM	Rétoromán	TW	Twi
DZ	Butáni	KM	Kambodzsi	RN	Kirundi	UK	Ukrán
EL	Görög	KN	Kannada	RO	Román	UR	Urdu
EO	Eszperanto	KO	Koreai (KOR)	RW	Kinyarwanda	UZ	Üzbég
ET	Észt	KS	Kasmíri	SA	Szanszkrit	VI	Vietnámi
EU	Baszk	KU	Kurd	SD	Szindhi	VO	Volapük
FA	Perzsa	KY	Kirgiz	SG	Szangho	WO	Wolof
FI	Finn	LA	Latin	SH	Szerbhorvát	XH	Xhosza
FJ	Fidzsi	LN	Lingala	SI	Szingaléz	YO	Joruba
FO	Färöi	LO	Lao	SK	Szlovák	ZU	Zulu
FY	Fríz	LT	Litván	SL	Szlovén		
GA	Ír	LV	Lett	SM	Szamoai		
GD	Skót gael	MG	Madagaszkári	SN	Sona		

# Hibaelhárítás

Gyakran előfordul, hogy a tapasztalt problémák nem súlyosak. Mielőtt a szervizközponthoz fordulna, ellenőrizze a következőket.

- Külső készülékekkel történő használatra vonatkozó részletekért lásd a csatlakozókhoz tartozó adapterek használati utasításait (valamint a külső készülékek használati utasításait).

## ■ A következő üzenetek megjelenése esetén

### Általános

Üzenet	Megoldás/Ok
"No Signal"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lejátszás indítása az AV-IN1 vagy iPod/AV-IN2 bemeneti csatlakozóhoz csatlakoztatott külső komponensről.</li><li>• Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.</li><li>• A bemenő jel túl gyenge.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• "Miswiring DC Offset Error"</li><li>• "Warning DC Offset Error"</li></ul>	A hangfalak egyik vezetéke rövidzárlatos lett, vagy hozzáért az autó alvázához. Cserélje ki a vezetéket, vagy szigetelje azt le a megfelelő módon, majd indítsa újra az egységet (☞ 3. és 74. oldal).
"Parking off"	Ha a kézifék nincs behúzva, nem látható a lejátszás.
"Authorization Error"	Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott iPod/iPhone kompatibilis az egységgel. (☞ 25. old.)
"USB Device Error"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Az USB feszültsége eltér a normálistól.</li><li>• Kapcsolja ki, majd be az egységet.</li><li>• Csatlakoztasson egy másik USB készüléket.</li></ul>
"Panel Mecha Error"	A panel nem működik rendesen. Állítsa alaphelyzetbe az egységet.
"No Navigation"	Nincs csatlakoztatva navigációs egység.

### Bluetooth (Csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén)

Üzenet	Megoldás/Ok
"No BT Dongle"	El van távolítva a Bluetooth adapter (KS-UBT1).
"Connection Error"	Az eszköz regisztrálva van, de a kapcsolat nem jött létre. Csatlakoztassa a regisztrált készüléket. (☞ 51. old.)
"Please Wait..."	Az egység előkészíti a Bluetooth funkciót. Ha az üzenet nem jelenik meg, kapcsolja ki, majd be az egységet, majd csatlakoztassa újra az eszközt (vagy állítsa alaphelyzetbe az egységet).
"No Voice Device"	A csatlakoztatott mobiltelefon nem rendelkezik hangfelismerő funkcióval.
"No Data"	A csatlakoztatott Bluetooth telefon telefonkönyve üres.
"Initialize Error"	Az egységnek nem sikerült elindítani a Bluetooth funkciót. Próbálja újra a műveletet.
"Dial Error"	Nem sikerült a tárcsázás. Próbálja újra a műveletet.
"Hung Up Error"	A hívás nem volt befejezve. Állítsa le az autóját és a csatlakoztatott mobiltelefonnal fejezze be a hívást.
"Pick Up Error"	Az egység nem fogadja a hívást.

## ■ Ha probléma merül fel

	Tünet	Megoldás/Ok
Általános	A hangfalakból nem hallatszik hang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hangerőt optimális szintre állítja.</li> <li>• Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.</li> </ul>
	A képernyőn nem jelenik meg kép.	Kapcsolja be a képernyőt. (☞ 12. old.)
	Az egység nem működik.	Állítsa alaphelyzetbe az egységet. (☞ 3. old.)
	A távirányító *nem működik.	Cserélje ki az elemet.
TUNER	Nem működik az AME automatikus előbeállítás.	Tárolja manuálisan az állomásokat. (☞ 31. old.)
	Rádió hallgatása közben statikus zaj hallatszik.	Csatlakoztassa stabilan az antennát.
Általános tudnivalók a lemezekről	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az írható/újraírható lemezek nem játszhatók le.</li> <li>• Az írható/újraírható lemezeken található zeneszámok nem hagyhatók ki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Helyezzen be egy befelyezett lemezt.</li> <li>• A lemezt a vételezéshez használt eszközzel fejezze be.</li> </ul>
	A lejátszás nem indul el.	Az egység nem támogatja a fájlformátumot.
	A külső képernyőn nem jelenik meg kép.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa megfelelően a videókábel.</li> <li>• Válassza ki a megfelelő bemenetet külső képernyőn.</li> </ul>
DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV/AAC	A lemez nem játszható le.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vételezze a zeneszámokat megfelelő lemezekre egy erre a célra szánt alkalmazással. (☞ 17. old.)</li> <li>• A fájlnevek kiterjesztése legyen megfelelő.</li> </ul>
	A rendszer nem játssza le a zeneszámokat úgy, ahogy azt szeretné.	A lejátszási sorrend eltérhet a más lejátszók lejátszási sorrendjétől.
AV-IN1/AV-IN2	A képernyőn nem jelenik meg kép.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha nincs bekapcsolva, kapcsolja be a videólejátszót.</li> <li>• Csatlakoztassa megfelelően a videólejátszót.</li> <li>• Ha forrásként az <b>"AV-IN2"</b> lehetőséget választotta, akkor az <b>&lt;AV Input&gt;</b> (AV bemenet) paramétert állítsa <b>[AV-IN]</b> (AV-BE) lehetőségre.</li> </ul>

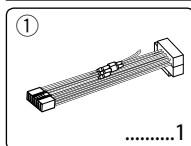
\* A DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35 készülékek estében a KNA-RCDV331-et külön kell megvásárolni.

	Tünet	Megoldás/Ok
iPod/iPhone	A hangfalakból nem hallatszik hang.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Válassza le az iPod/iPhone készüléket, majd csatlakoztassa újra.</li> <li>Válasszon más forrást, majd állítsa be ismét az "iPod" eszközt forrásként.</li> </ul>
	Az iPod/iPhone nem kapcsolódik be vagy nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a csatlakozókábelt és a csatlakozásokat.</li> <li>Frissítse a förmvert.</li> <li>Töltse fel az akkumulátort.</li> <li>Győződjön meg arról, hogy a megfelelő iPod/iPhone vezérlési mód van kiválasztva. (☞ 27. old.)</li> <li>Állítsa alaphelyzetbe az iPod/iPhone készüléket.</li> </ul>
	A hang torzult.	Kapcsolja ki az egység vagy az iPod/iPhone készülék hangszínszabályozóját.
	Sok zaj hallható.	Kapcsolja ki (szüntesse meg a kijelölést) az iPod készülék "VoiceOver" funkcióját. További részletekért látogasson el a < <a href="http://www.apple.com">http://www.apple.com</a> > címre.
	A Grafikát tartalmazó zeneszámok lejátszása esetén semmiféle művelet nem végezhető.	Próbáljon műveleteket végezni a Grafika betöltése után. (☞ 25. old.)
	A hang nem egyidejű a képpel.	Jelölje ki az <iPod> opciót az <AV Input> beállításban. (☞ 46. old.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nem játszható le videó.</li> <li>Nincs hang a videón.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa a KCA-iP202/KCA-iP22F USB audió és videókábelt. Nem használhatók más kábelek.</li> <li>Jelölje ki az &lt;iPod&gt; opciót az &lt;AV Input&gt; beállításban. (☞ 46. old.)</li> </ul>
USB	"Reading..." villog a képernyőn.	Kapcsolja ki, majd be az egységet.
	Zeneszám lejátszása közben, a hang néha megszakad.	A zeneszámok nincsenek megfelelően felmásolva az USB-eszközre. Másolja fel ismét a zeneszámokat, majd próbálja újra.

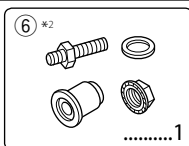
	<b>Tünet</b>	<b>Megoldás/Ok</b>
<b>Bluetooth (Csak DDX6023BT/DDX6053BT/ DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén)</b>	A telefonhang minősége nagyon gyenge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a távolságot az egység és a Bluetooth mobiltelefon között.</li> <li>• Állítsa az autót olyan helyre, ahol jobb a vétel.</li> </ul>
	Bluetooth audiólejátszó használata során a hang megszakad vagy kihagyások hallhatók.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csökkentse a távolságot az egység és a Bluetooth audiólejátszó között.</li> <li>• Válassza le a Bluetooth eszközt.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd be az egységet.</li> <li>• (Amikor a hang még nincs bekapcsolva) csatlakoztassa újra a lejátszót.</li> </ul>
	A csatlakoztatott audiólejátszó nem vezérelhető.	Győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatott audiólejátszó támogatja az AVRCP profilt (Audió Videó távvezérlési profil).
	A Bluetooth eszköz nem érzékeli az egységet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth adapter (KS-UBT1) megfelelően van behelyezve.</li> <li>• Végezzen ismét keresést a Bluetooth eszközről.</li> </ul>
	Az egység és a Bluetooth eszköz nem párosítható.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth 2.1 verzióval kompatibilis eszköz esetében: Regisztrálja az eszközt PIN kód segítségével. (☎ 50. old)</li> <li>• Bluetooth 2.0 verzióval kompatibilis eszközök esetén: Adja meg ugyanazt a PIN kódot az egység és a készülék esetén. Ha az eszköz kezelői útmutatójában nem található meg a PIN kód, próbálja a "0000" vagy "1234." kódok megadását.</li> </ul>
	Visszhang vagy zaj hallható.	Állítsa be a mikrofonegység pozícióját.
	Az egység nem válaszol, amikor megpróbálja felmásolni a telefonkönyvet az egységre.	Előfordul, hogy ugyanazokat az elemeket próbálta átmásolni az egységre (amelyek már tárolva vannak azon).

# Tartozékok/Telepítési eljárás

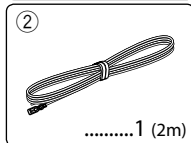
## Tartozékok



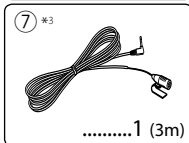
.....1



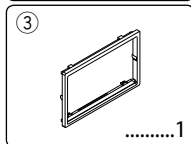
.....1



.....1 (2m)

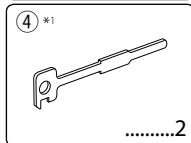


.....1 (3m)



.....1

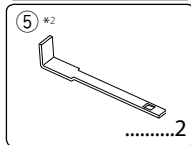
\*1 Csak DDX4023BT/  
DDX4053BT/  
DDX3023/DDX3053/  
DDX42BT/DDX35  
esetén



.....2

\*2 Csak DDX6023BT/  
DDX6053BT esetén.

\*3 Csak DDX6023BT/  
DDX6053BT/  
DDX4023BT/  
DDX4053BT/DDX42BT  
esetén



.....2

## Telepítési eljárás

- 1 Rövidzárlat megelőzése végett, vegye ki az indítókulcsot, és kapcsolja ki az  $\ominus$  akkumulátort.
- 2 Minden egyes egységnél csatlakoztassa a helyes bemeneti és kimeneti vezetékeket.
- 3 Csatlakoztassa a kábelköteg hangszóró vezetékeit.
- 4 Vegye a kábelköteg B csatlakozóját, és csatlakoztassa a járműve hangszóró-csatlakozójához.
- 5 Vegye a kábelköteg A csatlakozóját, és csatlakoztassa a járműve külső tápforrás-csatlakozójához.

- 6 Csatlakoztassa a kábelköteg csatlakozóját az egységhez.
- 7 Telepítse az egységet a járműben.
- 8 Kapcsolja vissza az  $\ominus$  akkumulátort.
- 9 Nyomja meg az újraindító gombot.
- 10 Végezze el a kezdeti beállítást.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

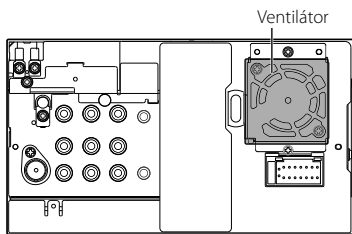
- Ha az indítóvezetéket (piros) és az akkumulátorvezetéket (sárga) a jármű vázához (földelés) csatlakoztatja, rövidzárlatot okozhat, ami tüzet válthat ki. Ezeket a vezetékeket mindig a biztosítódobozon keresztül futó tápforráshoz csatlakoztassa.
- Ne zárja el a biztosítékok az indítóvezetektől (piros) és az akkumulátorvezetektől (sárga). A tápforrást a biztosítékon keresztül kell a vezetékekhez csatlakoztatni.



- A termék felszerelése és kábelezése hozzáértést és tapasztalatot igényel. A legnagyobb biztonság érdekében, bízza szakemberre a felszerelést és kábelezést.
- Ellenőrizze, hogy az egység negatív 12V egyenáramú tápforráshoz van földelve.
- Ne telepítse az egységet közvetlen napfénynek vagy túlzott hőnek vagy nedvességnek kitett helyen. Kerülje a túlságosan poros helyeket vagy azokat, ahová víz fröccsenhet.
- Ne használja a saját csavarjait. Kizárólag a csomagban biztosított csavarokat használja. A hibás csavarok használatával károsíthatja az egységet.
- Ha nincs bekapcsolva a tápforrás ("Miswiring DC Offset Error", "Warning DC Offset Error" jelenik meg), megtörténhet, hogy a hangszóró vezetéke rövidzárlatot okozott vagy hozzáért a jármű vázához, és a védelmi funkció beindult. Ezért ellenőrizze a hangszóró vezetékét.
- Ha a járműve gyújtása nem rendelkezik ACC pozícióval, a gyújtásvezetékeket olyan tápforráshoz csatlakoztassa, amely az indítókulccsal be- és kikapcsolható. Ha a gyújtásvezetéket folyamatos áramellátású tápforráshoz csatlakoztatja, például akkumulátorvezetékekkel rendelkezőhöz, az akkumulátor lemerülhet.
- Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén: Ha a konzol fedéllel rendelkezik, az egységet úgy telepítse, hogy az alaplemeze ne üsse meg fedelet zárás vagy nyitás közben.



- Ha kiég a biztosíték, előbb ellenőrizze, hogy a vezetékek nem érintkeznek és nem okoznak rövidzárlatot, majd cserélje ki a régi biztosítékot ugyanolyan típusú újra.
- Szigetelje a nem csatlakozó vezetékeket vinlita passzal vagy hasonló anyaggal. Rövidzárlat megelőzéséhez, ne távolítsa el a nem csatlakozó vezetékek vagy terminálok végéin levő sapkákat.
- Csatlakoztassa a hangszóró vezetékeit a megfelelő terminálokhoz. Ha a  $\ominus$  vezetékeket megosztja vagy a jármű bármely fémrészéhez földeli, az egység károsodhat vagy meghibásodhat.
- Ha csak két hangszórót csatlakoztat a rendszerhez, csatlakoztassa ezeket vagy mindkét első terminálhoz vagy mindkét hátsó terminálhoz (ne csatlakoztassa "keresztbe" őket). Például, ha a bal hangszóró  $\oplus$  csatlakozóját az első kimeneti terminálhoz csatlakoztatja, ne csatlakoztassa a  $\ominus$  csatlakozóját a hátsó kimeneti terminálhoz.
- Az egység telepítése után, ellenőrizze, hogy a féklámpák, villogófények, ablaktörlők stb. megfelelően működnek.
- Az egységet úgy telepítse, hogy a telepítési szög ne haladja meg a 30 fokot.
- Ne nyomja erősen a panel felszínét, amikor az egységet a járműbe telepíti. Ezzel rongálódást, kárt vagy meghibásodást okozhat.
- Az egység ventilátorral rendelkezik a belső hőmérséklet csökkentésére. Ne telepítse az egységet olyan helyre, ahol a ventilátora elzárul. Ezeknek a nyílásoknak az elzárása megakadályozza a belső hőmérséklet hűtését, és meghibásodáshoz vezethet.



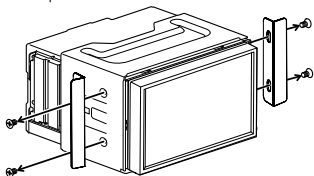
### **⚠ FIGYELEM**

Az egységet a jármű konzoljába telepítse. Használat közben és közvetlenül használat után ne érintse meg az egység fémrészét. A fémrészek, mint például a hűtőborota és a tok, felforrósodhatnak.

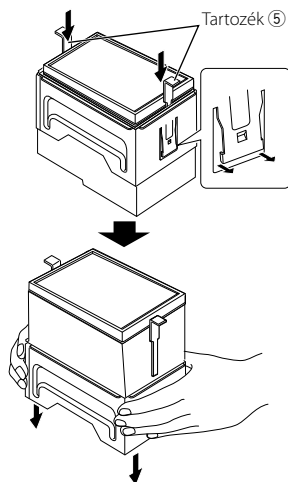
### **Csak DDX6023BT/DDX6053BT esetén**

**1** Telepítés előtt, távolítsa el a csavarokat.

Ne használja az eltávolított csavarokat a telepítéshez.

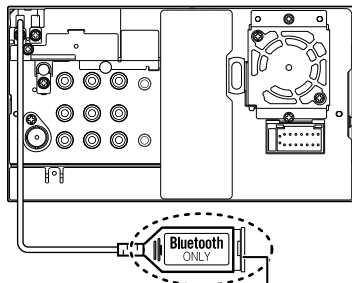


**2** Távolítsa el a tokot a két kihúzó kulccsal (5), majd csúsztassa le a rögzítő tokot.



### **Csak DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén**

• Telepítse a Bluetooth adaptert (KS-UBT1) a fémmel körülvevett rész mellé.



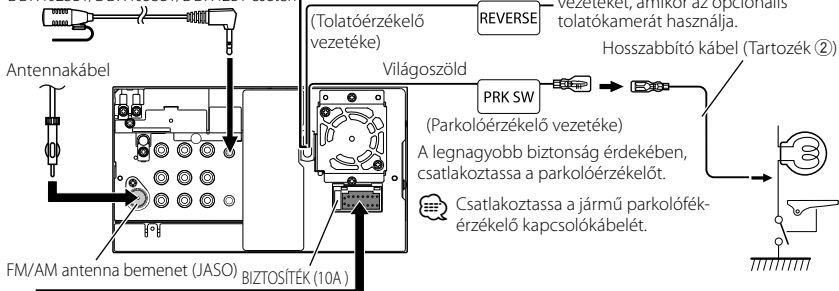
**Bluetooth adapter (KS-UBT1)**

# Vezetékek csatlakoztatása a terminálokhoz

Bluetooth mikrofon (Tartozék ⑦)

Csak DDX6023BT/DDX6053BT/

DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén



Tartozék ①

Ha nincs csatlakoztatás, ne hagyja a kábelt kilógni a fülből.

Világoskék/sárga

(Kormánykerék távirányító kábele)

A kormánykerék távirányító funkcióinak használatához szüksége van egy exkluzív távoli adapterre (nem tartozik a csomaghoz), amely megfelel a járművének.

Kék/fehér

(Tápforrás-vezérlés/  
antennavezérlő kábel)

A tápforrás-vezérlő terminálhoz, az opcionális áramerősítő/ opcionális okostelefon adapter (KCA-ML100) használatá esetén, vagy a jármű antennavezérlő termináljához. (76. old.)

Barna

(Némításvezérlő kábel)

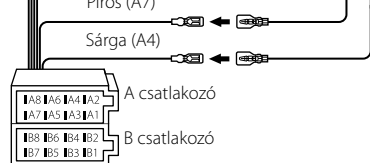
A földelt terminálhoz, telefoncsengés vagy beszélgetés közben. (A Kenwood navigációs rendszer csatlakoztatásához, tanulmányozza a navigációs rendszer kézikönyvét.)

Sárga (Akkumulátorkábel)

Piros (Gyújtókábel)

Piros (A7)

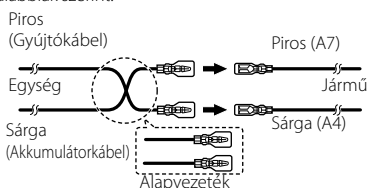
Sárga (A4)



Tű	Szín és funkciók	
A4	Sárga	Akkumulátor
A5	Kék/fehér	Tápforrás-vezérlés
A6	Narancssárga/fehér	Dimmer
A7	Piros	Gyújtás (ACC)
A8	Black	Földelőcsatlakozás

## Az ISO csatlakozók csatlakoztatása bizonyos VW/Audi vagy Opel (Vauxhall) gépjárműveken

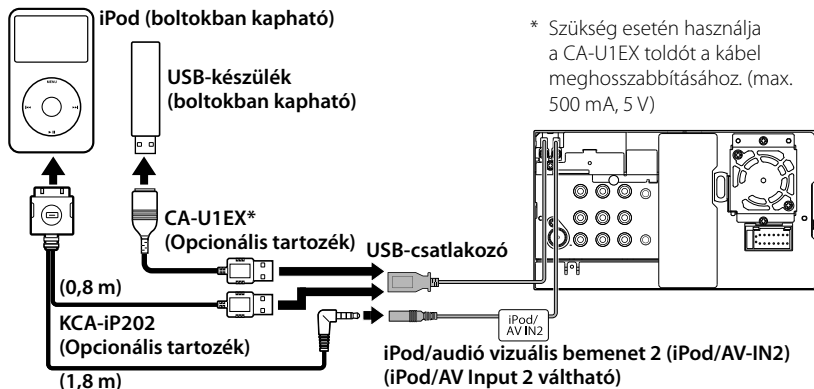
Szükség lehet a kábelköteg vezetékeinek módosítására az alábbiak szerint.



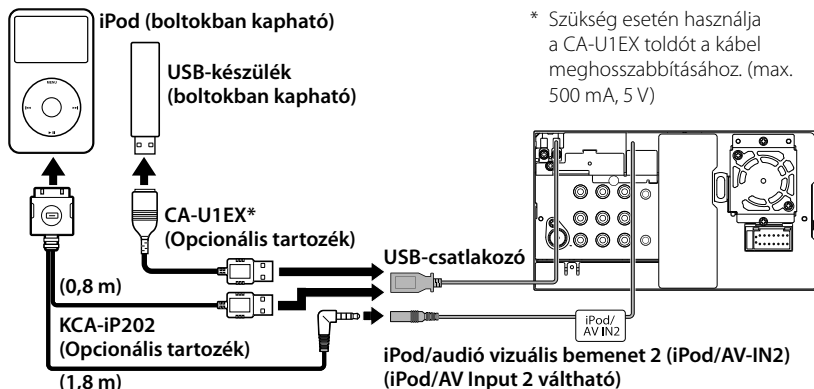
Tű	Szín és funkciók	
B1/B2	Lila ⊕ / Lila/Fekete ⊖	Hátsó hangszóró (Jobb)
B3/B4	Szürke ⊕ / Szürke/Fekete ⊖	Első hangszóró (Jobb)
B5/B6	Fehér ⊕ / Fehér/Fekete ⊖	Első hangszóró (Bal)
B7/B8	Zöld ⊕ / Zöld/Fekete ⊖	Hátsó hangszóró (Bal)

# USB-eszköz/iPod/iPhone csatlakoztatása

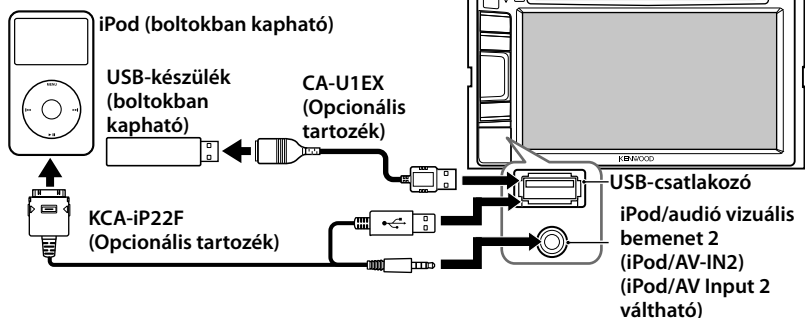
DDX6023BT/DDX6053BT esetén:



DDX4023BT/DDX4053BT esetén




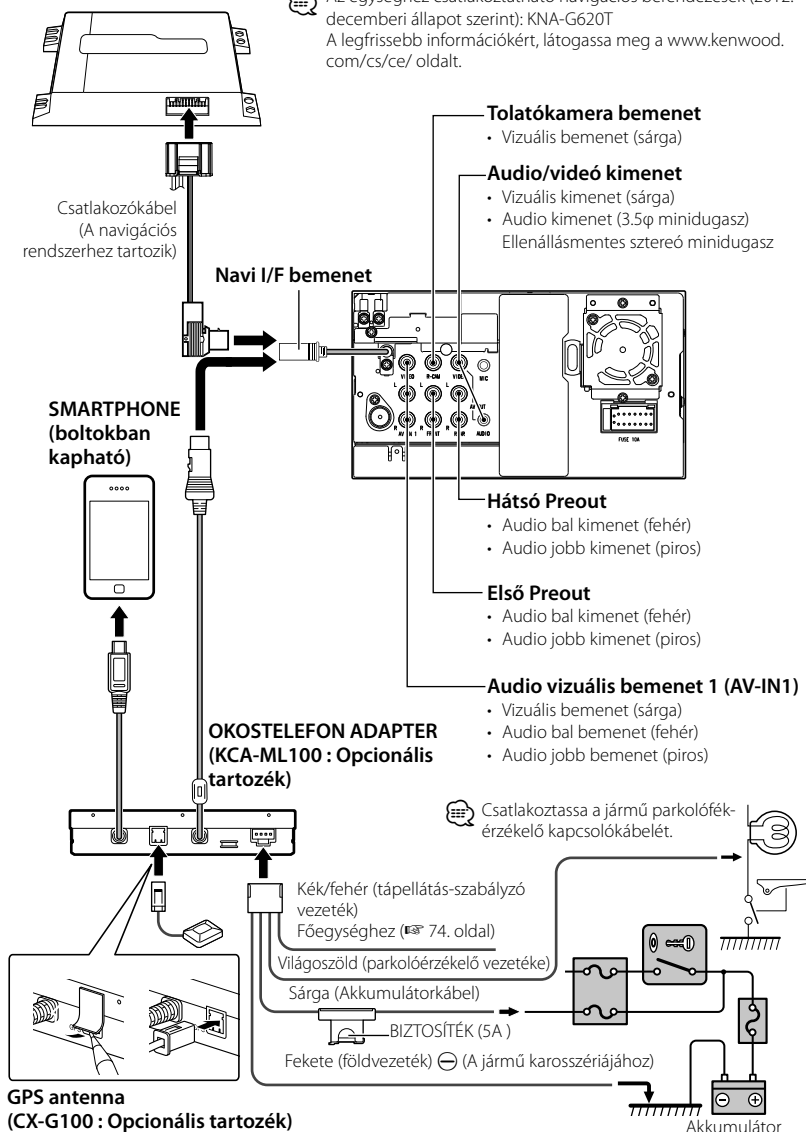
DDX42BT/DDX35 esetén



# Más termékek csatlakoztatása

## Navigációs rendszer (opcionális tartozék)

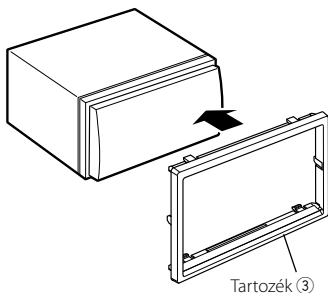
 Az egységhez csatlakoztatható navigációs berendezések (2012. decemberi állapot szerint): KNA-G620T  
A legfrissebb információkért, látogassa meg a [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/) oldalt.



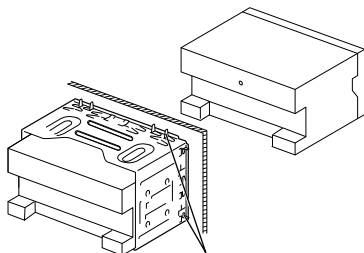
# Az egység telepítése/eltávolítása

## A kijelzőkeret beszerelése

- 1 Csatlakoztassa a tartozékot ③ az egységhez.

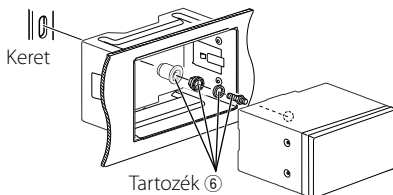


## Az egység telepítése



Hajlítsa meg a telepítőtesten levő fület csavarhúzó vagy hasonló szerszám segítségével, és csatolja a helyére.

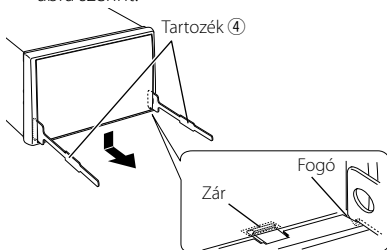
Az egység stabilabb rögzítéséhez (csak DDX6053BT/ DDX6023BT esetén)



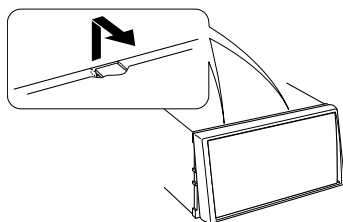
- Ellenőrizze, hogy az egység szilárdan legyen rögzítve. Ha az egység nem áll szilárdan, hibásan működhet (pl. szakadozhat a hang).

## A kijelzőkeret eltávolítása (csak DDX4023BT/ DDX4053BT/DDX3023/ DDX3053/DDX42BT/DDX35 esetén)

- 1 Csatlakoztassa a kihúzó kulcs fogótűt ④), és távolítsa el az alsó rész két zárját. Engedje le a keretet, és húzza előre, az ábra szerint.



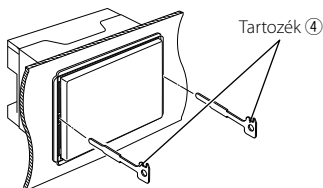
- A keret a felső részről ugyanígy távolítható el.
- 2 Az alsó rész eltávolítása után távolítsa el a két felső részt is.



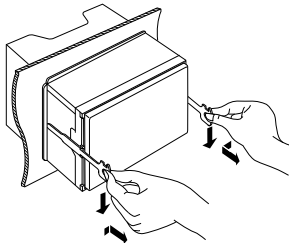
## Az egység eltávolítása (csak DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/DDX3053/DDX42BT/DDX35 esetén)

- A DDX6023BT/DDX6053BT eltávolításához lásd 73. oldal.

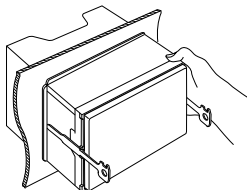
- 1 Távolítsa el a kijelzőkeretet a "A kijelzőkeret eltávolítása" c. pontban leírt eljárás szerint.
- 2 Az ábrán látható módon mindkét oldalon mélyen vezesse be a két kihúzó kulcsot (4) a hasítékokba.



- 3 Engedje le a kihúzó kulcsot az alsó rész felé, és húzza ki félig az egységet, miközben a belső rész felé nyomja.



- Óvatosan járjon el, hogy ne sértse meg az eltávolító eszközön található fogótűket.
- 4 Húzza ki az egységen teljesen a kezével, óvatosan járva el, hogy ne ejtse le.

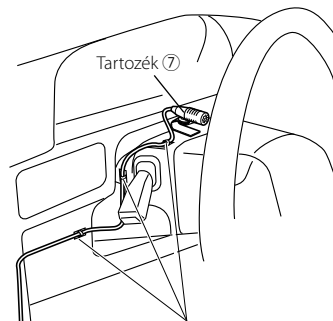


## A mikrofonegység telepítése (csak DDX6023BT/DDX6053BT/DDX4023BT/DDX4053BT/DDX42BT esetén)

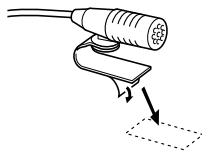
- 1 Ellenőrizze a mikrofon telepítési pozícióját (tartozék 7).
- 2 Távolítsa el az olajat és egyéb szennyeződést a telepítési felületről.
- 3 Telepítse a mikrofont.
- 4 Kösse be a mikrofonkábel az egységbe, több ponton rögzítve ragtapesz vagy hasonló eszköz segítségével.



- Telepítse a mikrofont a mobiltelefontól minél távolabb.



Szereljen be rögzítővel ellátott kábelt (kereskedelmi forgalomban kapható).



Kaparja le a kétoldalú ragasztó levonható papírját, hogy rögzítse, az alábbiak szerint.



A mikrofont irányítsa a járművezető irányába.

# Műszaki adatok

## Képernyő

### Képméret

- : 6,95 hüvelyk (átmérő) szélességű  
156,6 mm (Sz) × 81,6 mm (M)  
(DDX6023BT/DDX6053BT)
- : 6,1 coll (átmérő) széles  
136,2 mm (Sz) × 72 mm (M)  
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

### Kijelző

- : Átlátszó TN LCD panel

### Vezérlőrendszer

- : TFT aktív mátrix rendszer

### Képpontok száma

- : 1 152 000 (800H × 480V × RGB)

### Hasznos képpontok száma

- : 99,99%

### Képpont elrendezés

- : RGB csíkos elrendezés

### Háttérvilágítás

- : LED

## DVD lejátszó

### D/A konverter

- : 24 bit

### Hangdekódoló

- : Lineáris PCM/Dolby Digital/dts/MP3/  
WMA/AAC/WAV

### Videódekódolás

- : MPEG1/MPEG2/DivX

### Csúszás és remegés

- : Mérhető szint alatt

### Frekvenciagörbe

- : Mintavételezési frekvencia;  
96 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz  
48 kHz: 20 Hz – 22 000 Hz  
44,1 kHz: 20 Hz – 20 000 Hz

### Teljes harmonikus torzítás

- : 0,010% (1 kHz)

### S/N arány (dB)

- : 99 dB (DVD-Video 96 kHz)

### Dinamikus tartomány

- : 98 dB (DVD-Video 96 kHz)

### Lemezformátum

- : DVD-Video/DVD-VR/VIDEO-CD/CD-DA

### Mintavételezési frekvencia

- : 44,1/48/96 kHz

### Meghatározó bitszám

- : 16/20/24 bit

## USB interfész

### USB standard

- : USB 2.0 teljes sebességű

### Fájlrendszer

- : FAT 16/32

### Maximális teljesítményfelvétel

- : ---DC 5 V, 1 A áramerősség mellett

### D/A konverter

- : 24 bit

### Videódekódolás

- : MPEG1/MPEG2/DivX

### Hangdekódoló

- : MP3/WMA/AAC/WAV (Lineáris PCM)

## Bluetooth szakasz (DDX6023BT/DDX6053BT/ DDX4023BT/DDX4053BT/ DDX42BT)

### Technológia

- : Bluetooth 2.1 + EDR

### Frekvencia

- : 2,402 GHz – 2,480 GHz

### Kimeneti teljesítmény

- : +4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE),  
2. energiaosztály

### Maximális kommunikációs hatótávolság

- : Látómezőben kb. 10 m

### Profil

- : HFP (Kihangosító profil),  
OPP (Objektumküldési-profil),  
PBAP (Telefonkönyv-hozzáférési profil),  
A2DP (Fejlett audiómegosztási profil),  
AVRCP (Audió/Videó távvezérlési-  
profil),  
GAP (általános hozzáférési profil),  
SDP (szolgáltatás-észlelési profil)

## FM tuner

- Frekvenciatartomány (50 kHz)  
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Használható érzékenység (S/N: 26 dB)  
: 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Zajérzékenység (S/N: 46 dB)  
: 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Frekvenciagörbe ( $\pm$  3,0 dB)  
: 30 Hz – 15 kHz
- S/N arány (dB)  
: 65 dB (MONO)
- Érzékenység ( $\pm$  400 kHz)  
:  $\geq$  65 dB
- Sztereo áthallás  
: 35 dB (1 kHz)

## LW tuner

- Frekvenciatartomány (9 kHz)  
: 153 kHz – 279 kHz
- Használható érzékenység  
: 45  $\mu$ V

## MW tuner

- Frekvenciatartomány (9 kHz)  
: 531 kHz – 1611 kHz
- Használható érzékenység  
: 25  $\mu$ V

## Video

- Külső video bemenet színrendszere  
: NTSC/PAL
- Külső video bemeneti szintje  
(RCA/minicsatlakozó)  
: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$
- Külső audio max. bemeneti szintje  
(RCA/minicsatlakozó)  
: 2 V/25 k $\Omega$
- Videó kimeneti szint (RCA csatlakozó)  
: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$
- Audió kimeneti szint (minicsatlakozó)  
: 1,2 V/10 k $\Omega$
- Analóg RGB bemenet  
: 0,7 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

## Audio

- Maximális teljesítmény (elől és hátul)  
: 50 W  $\times$  4
- Teljesítmény teljes sávon (elől és hátul)  
(PWR DIN 45324, +B=14,4V)  
: 30 W  $\times$  4
- Előerősítő szint (V)  
: 4 V/ 10 k $\Omega$
- Előerősítő impedancia  
:  $\leq$  600  $\Omega$
- Hangszóró impedancia  
: 4  $\Omega$  – 8  $\Omega$
- Hang
- |             |                     |
|-------------|---------------------|
| Mélyhang:   | 100 Hz $\pm$ 8 dB   |
| Közép:      | 1 kHz $\pm$ 8 dB    |
| Magas hang: | 12,5 kHz $\pm$ 8 dB |

## Általános

- Üzemi feszültség  
: 14,4 V (10,5 V – 16 V megengedett)
- Maximális áramfogyasztás  
: 10 A

### Méretetek (SZ x MA x MÉ)

- : 182  $\times$  111  $\times$  160 mm  
(DDX6023BT/DDX6053BT)  
182  $\times$  112  $\times$  163 mm  
(DDX4023BT/DDX4053BT/DDX3023/  
DDX3053/DDX42BT/DDX35)

### Üzemi hőmérséklettartomány

- : -10°C – +60°C

### Súly

- : 2,5 kg  
(DDX6023BT/DDX6053BT)  
2,1 kg  
(DDX4023BT/DDX4053BT)  
2,0 kg  
(DDX3023/DDX3053/DDX42BT/  
DDX35)

- Annak ellenére, hogy a folyadékkristályos panel képpontjai 99,99%-ban hasznos képpontok, a képpontok 0,01%-a hibás lehet, vagy nem megfelelően működik.
- A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.



- “DVD Logo” is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the US, Japan and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- A DivX®, DivX Certified® a hozzátartozó emblémák a Rovi Corporation vagy leányvállalatai védjegyei és licencszerződés alatt használhatóak.  
 A DIVX VIDEO: A DivX® digitális videóformátum, amelyet a DivX, LLC, a Rovi Corporation leányvállalata hozott létre. Ez egy hivatalos DivX Certified® minősítésű eszköz, amely DivX videóanyagot játszik le. További részletekért és a fájloknak DivX video formátumba történő konvertálására vonatkozó részletekért látogasson el a [divx.com](http://divx.com) oldalra.  
 A DIVX VIDEO-ON-DEMAND: A DivX Certified® eszközt regisztrálni kell annak érdekében, hogy DivX Video-on-Demand (VOD) filmeket játsszon le. A regisztrációs kód azonosításához keresse ki a DivX VOD részt az eszköz telepítési menüjében. A regisztráció elvégzésére vonatkozó részletekért látogasson el a [vod.divx.com](http://vod.divx.com) oldalra.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- MirrorLink Certified™, the Design Only™ Certification Logo, MirrorLink™ and the MirrorLink™ Logo are certification marks and trademarks of the Car Connectivity Consortium LLC. Unauthorized use is strictly prohibited.

# KS-UBT1 (USB Bluetooth adapter)

## Használati útmutató

### ⚠ FIGYELEM

Az általunk nem engedélyezett módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogát a berendezés működtetésére vonatkozóan.

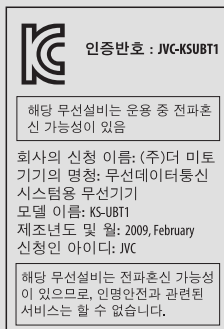
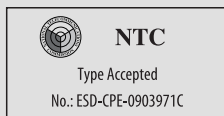
- Az adapter kizárólag Kenwood autós vevőrendszerek számára készült. Az adaptert ne használja más vevőrendszerrel.
- A Bluetooth® szó, jelzés és embléma a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegy, amelyeket a JVC Kenwood Corporation kizárólag licencszerződés alatt használja. Egyéb védjegyek és márkanevek a megfelelő tulajdonos tulajdonát képezik.

## Műszaki adatok

Bluetooth verzió:	Bluetooth verzió 2.1 +EDR
Teljesítmény osztály:	2. osztályú rádió
Hatótávolság:	10 m
USB standardok:	USB V1.1 (teljes sebesség)
Teljesítményfelvétel:	54,3 mA/5 V (max.)
Méret (H x SZ x M):	15 mm x 19 mm x 5,6 mm

A Bluetooth funkció használatakor a Bluetooth adapter legyen csatlakoztatva.

Az adapter eltávolításakor, tárolja azt biztonságos helyen.



Distributor name: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA  
CNPJ of distributor: JVC KENWOOD DO BRASIL COMERCIO DE ELETRONICOS LTDA  
Manufacturer: JVC KENWOOD Corporation  
Model no.: KS-UBT1  
Brand: JVC



0168-12-5373



(01)07898929117502

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”



Approved by TRA

MTC:OFICIO No 8396-2008-MTC/29

CONATEL certificate No: 001516

SUBTEL: 30234/DFRS00045/F-49

Complies with  
IDA Standards  
DB102150

“This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement”

23260/SDPPI/2012  
2354

TEC/WR/1/MOD-08/02/135.APR 08

URSEC 365/FR/2010

CNC 16-9371

COFETEL : RCPJVKS12-0646



## Megfelelőségi nyilatkozat az 1999/5/EK rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről szóló irányelvnek megfelelően

### Gyártó:

JVC KENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

### EU képviselő:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamsseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

### English

Hereby, JVC KENWOOD declares that this unit KS-UBT1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Français

Par la présente JVC KENWOOD déclare que l'appareil KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que ce KS-UBT1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

### Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass sich dieser KS-UBT1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt JVC KENWOOD die Übereinstimmung des Gerätes KS-UBT1 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

### Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat het toestel KS-UBT1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart JVC KENWOOD dat deze KS-UBT1 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

### Italiano

Con la presente JVC KENWOOD dichiara che questo KS-UBT1 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español

Por medio de la presente JVC KENWOOD declara que el KS-UBT1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Português

JVC KENWOOD declara que este KS-UBT1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Polska

JVC KENWOOD niniejszym oświadcza, że KS-UBT1 spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

### Český

JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že tento KS-UBT1 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

### Magyar

Alulírott, JVC KENWOOD, kijelenti, hogy a jelen KS-UBT1 megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

### Svenska

Härmed intygar JVC KENWOOD att denna KS-UBT1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Suomi

JVC KENWOOD vakuuttaa täten että KS-UBT1 tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je ta KS-UBT1 v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

### Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že KS-UBT1 spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

### Dansk

Undertegnede JVC KENWOOD erklærer herved, at følgende udstyr KS-UBT1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ JVC KENWOOD ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚΣ-UBT1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

### Eesti

Sellega kinnitab JVC KENWOOD, et see KS-UBT1 vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

### Latviešu

Ar šo, JVC KENWOOD, apstiprina, ka KS-UBT1 atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

### Lietuviškai

Šiuo, JVC KENWOOD, pareiškia, kad šis KS-UBT1 atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

### Malti

Hawnhekk, JVC KENWOOD, jiddikjara li dan KS-UBT1 jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

### Українська

Компанія JVC KENWOOD заявляє, що цей виріб KS-UBT1 відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

### Türkçe

Bu vesileyle JVC KENWOOD, KS-UBT1 ünitesinin, 1999/5/EC Direktifinin başlıca gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleri ile uyumlu olduğunu beyan eder.

---

**KENWOOD**